

**OPORTUNIDAD
PA ENTREGA
PROPOSICIONNAN
PA
CONDECORACION
REAL 2019**



Diabierna 18 Mei 2018

URATACA CENTER

Awe 18 Mei

Rabo di Baca, Aroz,
Funchi & Banana

585 5212

Guillfed Besaril ta reacciona riba Booshi Wever:

**“TIN POLÍTICO CU MESTER STOP CU
E PRACTICA DI TIRA PIEDRA DEN POS
PA MIDI CON HUNDO ESAKI TA”**



**RUMOR DI
AMNISTIA NO TA
CORECTO**

Ta Rampenbureau mes a
causa e drama di asilo!

**Asilo Politico
of amnestia**

ATCA 2018:

**UN CONFERENCIA CU TA MUSTRA E
IMPORTANCIA DI NORTE AMERICA PA
ARUBA SU TURISMO**

**CAFT ta faya**

**barbaramente y no tin
derecho di existencia**



Minister Presidente, mr. Evelyn Wever – Croes:

RUMOR DI AMNISTIA NO TA CORECTO



Diahuebs mainta, Gobierno di Aruba a yama un rueda di prensa extraordinario pa atende cu algun tema cu tin di haber cu e situacion na Venezuela. Presente tambe tabata Director di Dimas, sra. Kathy Paskel y Hoofd di Rampenbureau, sr. Rino Hermans.

A base di cierto rumornan cu tabata tin den comunidad, a ripara cu tin noticianan cu a

wordo difundi cu Gobierno di Aruba, na caminda di e eleccionnan cu ta tuma lugar diadomingo awor na Venezuela, lo ta dunando amnistia. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a declara cu esaki no ta corecto.

“Nos a tuma nota di hopi rumor cu Gobierno lo ta dunando amnistia na esnan sin status legal na Aruba. Mi ta declara enfaticamente cu esaki NO ta corecto. Regla na Aruba ta cu si bo tin un status legal, bo por keda Aruba. Si bo no tin status legal, bo no por keda Aruba. Esey ta ley y esey ta e maneho di nos Gobierno tambe”.

Prome Minister ta lamenta cu e rumornan aki a conduci cu varios persona pa bay haci un peticion pa asilo politico. E mandatario a splica cu asilo

politico ta algo hopi serio y un hende por bin na remarke pa haya asilo politico solamente si su bida ta core peliger si e keda den su pais, un refugiado. Tur otro persona cu ta bin Aruba pa busca un mihor futuro y pa biba mas trankil, e mandatario ta enfatiza cu esakinan no ta cay bao di derecho pa haya asilo politico por lo tanto ni mester di pidi asilo politico. Den casonan asina nos ta papia di migrantenan y no di refugiadonan y pues por keda Aruba solamente si tin status legal.

“Den e caso aki, especialmente mirando e situacion na Venezuela, ta bon pa nos haci bon distincion entre asilo politico y migrante”.

E mandatario ta bisa cu algun peticion pa asilo politico a

wordo haci y entrega. Di e peticionnan aki NINGUN a ser honra te dia di awe. Nan ta wordo revisa y nan ta wordo trata a base di tratado di refugiado.

“Diarazon y diahuebs mainta tabata tin un avalancha di hende cu a acudi na DIMAS cu a sali di e punto di bista eroneo cu nan por haya un status legal. Mi ta ripiti: e noticia aki NO ta corecto. No tin dunamento di asilo politico of amnistia. E situacion na Venezuela tin nos hopi preocupa, mas aun e consecuencianan pa nos pais. Nos tin e situacion awor bao di control y ta pidi nos comunidad cooperacion. Na e momentonan aki nos mester uni como pais pa enfrenta e retonan dificil aki”, Prome Minister ta termina bisando.

Tayer 'Business Model Innovation for Exporters'

New Date: Saturday, May 19, 2018!

Dr. Michael Seepersaud

exprodesk
Export Authority

COSME
Caribbean Overseas Small and Medium Enterprises

Business Model Innovation for Exporters
May 19, from 9.00am to 4.30pm @ the Department of Economic Affairs, Commerce and Industry
Sun Plaza Building 2nd Floor. Free Entrance! Limited Seating.
RSVP: s.meijer@exprodesk.com

Tayer dia 18 di Mei ta wordo posponi pa diasabra 19 di Mei 2018

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) y su unidad Exprodesk, ta participa cu pa motibo fuera di nos alcance

e tayer 'Business Model Innovation for Exporters' di dia 18 di Mei ta wordo posponi un dia, pa diasabra 19 di Mei 2018, di 9:00am te cu 4:30pm. E tayer lo tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, situa

na edificio di Sun Plaza, segundo piso. Entrada ta completamente gratis. Pa participa mester registra na: s.meijer@exprodesk.com E tayer aki ta pa futuro empresarionan of empresarionan existente cu

ta interesa pa exporta nan producto- of servicionan y tambe pa instancianan cu ta guia empresarionan y cu lo kier sa mas tocante 'Business Model Innovation'. Door di esaki nos ta haci un Invitacion na un y tur cu traha productonan local, na tur exportador existente y empresarionan cu lo kier exporta den futuro pa asisti na e tayer akinan.

Na final di e tayer, participantenan lo por:

- Compronde y evalua nan Export Readiness;
- Usa e Business Model Canvas;
- Haya acceso na ITC Portal pa haya data di mercadonan internacional;
- Traha un Lean Export Business Plan.

E presenador lo ta Dr. Michael Seepersaud, cu ta un economista capacita y experto den e area di maneho di empresa cu mas di 30 aña di experiencia apoyando e desaroyo di negoshinan chikito y mediano, promoviendo e calidad y standardnan internacional, alavez door di fortalece nan supplychain. Su experiencia

ta inclui microfinanzas, evaluacion di sectornan y formulacion di strategianan specifico pa diferente pais. E la desaroya y lidera e desaroyo di standardnan tecnico pa promove capacidad y calidad den CARICOM y den diferente pais di Caribe.

Cu e tayernan manera esaki Exprodesk kier contribui na e capacitacion di nos empresarionan. Ademas di esaki, Exprodesk ta brinda sosten y guia na tur empresario cu lo kier exporta nan producto of servicio door di duna consulta y training completamente gratis. Exprodesk ta habri pa brinda su servicionan entre 8:00 am y 4:30 pm di dialuna pa diabierna segun afspraak.

Pa mas informacion bishita nos website www.exprodesk.com y sigui nos riba pagina di facebook Exprodesk pa keda al tanto di tur actividad, specialmente e training y workshopnan cu Exprodesk tin prepara pa 2018. Pa un cita of mas informacion por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com

Guillfed Besaril ta reacciona riba Booshi Wever:

“Tin político cu mester stop cu e practica di Tira piedra den pos pa midi con hundo esaki ta”



Den Haag –Recientemente a circula un comentario riba rednan social (Facebook) den cual a insinua cu e plannan di re-ubicacion di Arubahuis pa un localidad nobo lo costa na huur un cifra superior na 71 mil Florin pa luna. Den e comentario tendencioso aki ta menciona ademas cu e edificio actual situa den R.J. Schimmelpennincklaan, Den Haag, ta un patrimonio nacional y cu Pais Aruba ta doño di dicho edificio. Den nomber di Arubahuis, Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, sr. Guillfred Besaril, ta declara lo siguiente.

“Mi a tuma nota di e expresionnan riba rednan social di parti di un politico cu por cierto ta un ex-mandatario di nos Pais, den cual ta insinua entre otro cu Gobierno di Aruba

no ta duna e edificio situa den R.J. Schimmelpennincklaan e balor necesario y ademas ta adverti Pueblo cu ta bay tin un malgastamento di placa di parti di Gobierno na momento di bay huur un edificio nobo. Por medio di e comunicado di Prensa aki mi ta refuta tur e insinuacionnan tendencioso di parti e politico en cuestion. No ta pa capricho kier muda pa un otro edificio y te na e momentonan aki tur oferta di huur cu nos di Gobierno ta manehando ta bao di e 71 mil Florin pa luna cu a wordo menciona riba e rednan social!

Januari ultimo mi a comparti cu Pueblo atraves di prensa cu e edificio situa den R.J. Schimmelpennincklaan ta den un situacion deplorable. Mi a informa na mes momento cu tin un rapport bastante extenso cu a wordo traha pa Cushman & Wakefield cu ta un compania internacional y renombra riba e tereno di maneho di propiedad, renobacion y mantencion di edificio y cu den dicho rapport tin diferente recomendacion cu tambe a keda analiza pa e expertonan di DOW na Aruba. E conclusion general ta cu sea mester renoba e edificio actual pa e por sigui funciona como “e Cas di Aruba” na Hulanda



of mester muda pa localidad enbista di e situacion penoso di e localidad actual.

Pa Pueblo por tin un idea di kico e personal di Arubahuis ta pasa aden tur dia, laga mi menciona por ehempel cu te ainda e personal mester haci uso di muebles y material cu ta data di prome cu aña 1993. Arubahuis su tapijt n’e prome y segundo piso respectivamente tin mas di 10 y 15 aña sin cambia. Diferente espacio y kantoornan tin schimmels y scheur na e murayanan. Si e edificio den R.J. Schimmelpennincklaan por a papia, lo el’a grita y pidi pa auxilio! Pa scapa y muebla e edificio den su totalidad lo mester haci un inversion grandi di miyones di florin cu enbista di e situacion financiero



precario di nos Pais, lo e bira un gasto sumamente dificil na carga pa un edificio cu porcierto ta ainda Pais Aruba ta pagando un hipoteca riba dje! Te con leu mi sa, bo ta bira doño di un propiedad na momento cu bo caba di cumpli cu banco. Ni un solo florin prome cu esey! Como ex-mandatario, e politico en cuestion mester por sa esaki bon bon! Mal informa Pueblo of haci mal uso di e balor sentimental cu e edificio por tin pa Pueblo Arubano di berdad ta un acto na desapropa.

Mi ta lamenta cu tin hende cu dia aden, dia afor, ta sinta pensa kico na inventa djis pa haya un rosea politico! Papi di cifras pa loko y aplica e teoria di “Tira piedra den pos pa midi con hundo esaki ta” t’e practica politico cu Pueblo di Aruba a desapropa y a vota contra di dje na 2017! Dia cu e cabayero aki compronde esaki ... portá - y mi ta accentua e palabra “Portá!” - Pueblo lo por bolbe duna un oportunidad”, Minister Besaril a termina.

Ta Rampenbureau mes a causa e drama di asilo!

Asilo Politico of amnestia

Diahuebs mainta como 200 persona ilegal a staciona dilanti Dimas pa pidi asilo politico.

Ken a causa e confusion aki?

Di siman pasa por a tende director di Rampenbureau ta papia riba asilo politico. Na dado momento el’a bay den detayes pa splica na ki forma por duna asilo politico.

Tabata un declaracion cu no a cay den bon tera, pasobra desde cu el’a duna declaracion aki, el’a trece e asunto aki na conocimiento di stranhero kendenan a cumenza mobiliza buscando informacion.

A bin sali na cla cu ta Dimas por duna un asilo politico na personanan cu politicamente ta wordo persigui door di e regimen na Venezuela.

Desde e momento ey e bala a cumenza lora y tur loke a sosode despues, ya nos sa!

Varios tramitador manera un tal Martha, Radi Khan y Oscar a abusa di e stranheronan lanzando noticianan incorrecto of difundi mensahe via whatsapp cual a percura pa causa un sensacion di asilo.

Ta berdad cu gobierno mester por permiti un persona pa haci un peticion pero esey no kier meen cu gobierno mester duna asilo na e momento aki.

E cos a bira un “mele mele” unda AVP tambe a pusha palo bao candela pa asina haci bonchinccha contra gobierno.

Sibembargo nos ta spera cu gobierno a siña un les nobo, cu no tur ora, mester papia riba tur cos! Ta Rampenbureau a causa tur e drama aki desde cu el’a habri wowo y splica ampliamente kico ta asilo politico!



Decoratiecommissie Aruba
"Comision Condecoracion Real Aruba"

"DUNA HONOR NA ESNAN CU MERECE HONOR"

OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2019

Comision Condecoracion Real Aruba (Comision) ta informa e pueblo di Aruba cu mescos cu den añanan anterior na aña 2019 atrobe, na ocasion di celebracion di Aña di Rey na April 2019, lo tin e posibilidad di haci proposicionnan pa personanan ricibi un Condecoracion Real.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e hecho cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tanto riba tereno boluntario, pues trabaonan pa cual e persona no a/ta ricibi salario y pa prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabao, si nan ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan tabata di balor excepcional pa desaroyo di Aruba y nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabao.

Condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden".

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion real por entrega un proposicion. E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratie-commissie Aruba y mester wordo entrega den un envelopa na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratie-commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2019 ta diabierna 10 di Augustus 2018.

Pa haci e proposicion aki mester haci uso di DOS FORMULARIO SPECIAL. E formularionan aki ta obtenibel entrante 24 di Mei 2018 na balie abao na entrada na Bestuurskantoor na Playa of cerca e miembronan di Decoratie-commissie Aruba. Ademas di esaki e formularionan ta obtenibel tambe via emailadres: decoratieciearuba@hotmail.com

E formularionan aki mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller").

E motivacion di e peticion ta di crucial importancia

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realce na e trabao(nan)/ actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion. Comision Condecoracion Real Aruba ta haci un apelacion pa sea asina bon di pone hopi atencion na esaki.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto of cu a drenta laat lamentablemente

no por wordo trata. E "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden" ta trata solamente e proposicionnan completo y cu a drenta na tempo.

"Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden" cu ta e organo cu ta duna e consejo definitivo pa cu e condecoracionnan real, ta hopi estricto. Por ehempel den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan, un persona asina lamentablemente, no ta bin na remarca pa un condecoracion real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Ta deseo di Comision pa mira hopi persona den nos comunidad ricibi un condecoracion real na 2019, ta p'esey un peticion na un y tur, pa haci un esfuerzo pa esaki bira realidad y nos por honra nos hendenan valioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa Aña di Rey 2019 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabao importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e siguiente miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba: sra. F. Perez-Lopez, tel 583-8425, sra. F. Croes-Rodriguez tel 582-1790, sra. N. Anthony cel 593-1921 y sr. V. Frank, tel 587-4979 y cel 740-7071, of via email: decoratieciearuba@hotmail.com.

Conocido adicto ambulante haciendo fastioso den caya

Diamars, pa mas of menos 6'or y 24 di mainta, riba peticion di Central polis a bay den centro pa un adicto ambulante fastioso. Na altura di Wulfsen & Wulfsen, polis a wordo acerca pa un trahador di e ploegendienst di DOW. E dama B. a declara cu un adicto ambulante, tabata saca saconan di sushi for di bari y ta benta esakinan abao.

El' a duna descripcion di dicho adicto ambulante y a bin resulta di ta e conocido adicto ambulante Chris Geerman. Polis a top'e na altura di Maria College y a duna un bon scual riba su comportacion. Central a wordo poni na altura.



ENTRANTE 1 JUNI 2018 SVb NO TA ACEPTA CHEQUE MAS!

PA MAS INFORMACION BISHITA WWW.SVBARUBA.ORG/CHEQUE

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

**Mama di Monarka 55 Plus,
sra. Carmen de Cuba y
mama saliente 2017,
sra. Chichi.
Sweetheart Lady Sansha/
Mama Espectacular**



Diahuebs mainta den un ambiente di alegria na Nicolaas Store, grupo Sweet Monarka 55 Plus, a celebra cu dushi desayuno, Dia di Mama y Tata y Mama Espectacular 2018,

Mama di Monarka 2018 a sali sra. Carmen de Cuba y Tata 2018 sr. Tico Quilotte, y Mama Espectacular a sali Sweetheart Lady Sansha Koolman,

Masha danki na e Sweet Lider nan y na servicio excelente di Nicolaas Store pa tur cariño y aprecio. Tabata un mainta di gozo y alegria.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

STAY CHARGED + WIN
WITH **ACDelco**®



**Buy any *ACDelco* battery at Stern
and receive a gift + participate to win a
Samsung 65" 4K Smart LED TV.**

Promotion valid from April 1st to May 31st 2018.*

*Promotion also valid at Citgo Companashi Service Station.

STERN

Stern Automotive Enterprises N.V.
Tanki Leendert 122
Aruba

Tel: +297 582 3838
Fax: +297 583 3408
E-mail: info@sterngm.com

ACDelco

Desviacion di caminda

Tanki Leendert – Sero Patrishi

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda for di Tanki Leendert direccion Sero Patrishi cu dialuna dia 21 di Mei 2018 for di 9'or di mainta lo bay desvia e caminda menciona pa e caminda principal di Tanki Leendert.

E desviacionnan di e caminda ta lo siguiente:

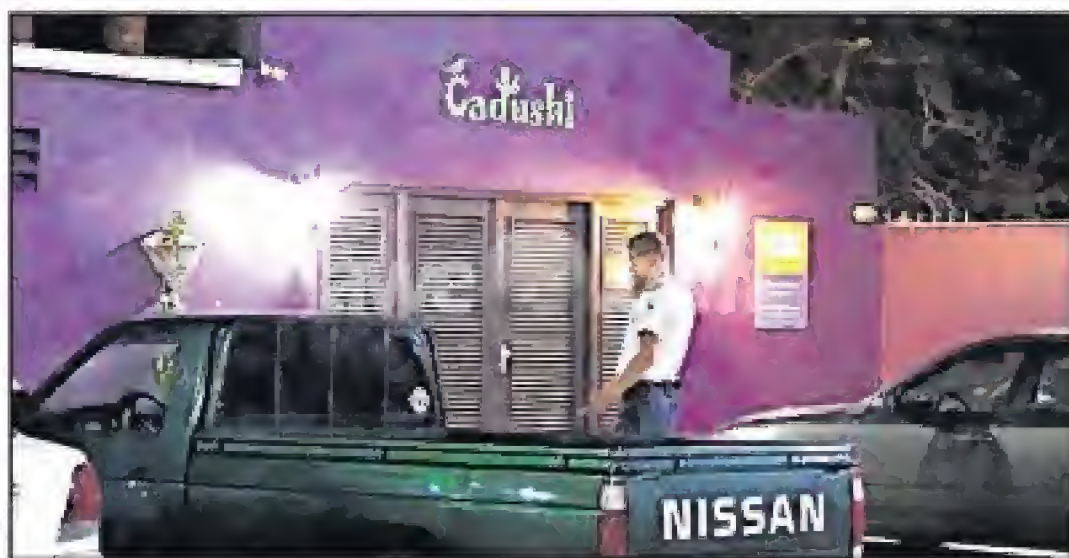
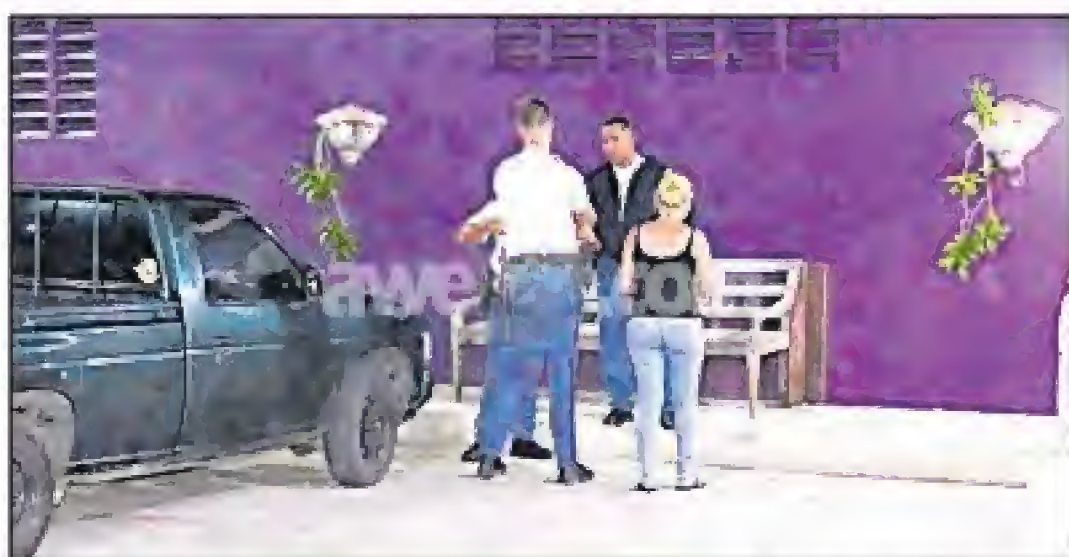
Trafico ta wordo desvia for di Tanki Leendert #40 direccion man robez pa asina subi e caminda principal di Tanki Leendert, bira na man drechi Tanki Leendert #98 pa asina yega Sero Patrishi.

E trabounan aki lo tin un duracion di 2 siman. Mester menciona cu asina e trabaonan aki keda cla, lo cuminsa cu e construccion di e rotonde WB03 na altura di Acero, e fecha exacto lo ser anuncia despues.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa sigui indicacion di e borchinan y haci uso di e camindanan alternativo menciona. DOW ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi y ta gradici pa e comprension.



Homber cara tapa y cu cuchiu a atraca un homber di edad, trahando como security



Diarazon anochi a drenta informe di un caso di atraco cu arma na Stadionweg. Mesora a dirigi patruyanan pa e area. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e victima ta un guardia di seguridad cu a mira un auto ta pasa bay bin den e caya. Na dado momento

un persona cara tapa a aparece cu cuchiu den man y a kita e celular di e guardia di seguridad. Despues el a subi e mesun auto cu tabata core bay bin den Stadionweg. Atraco Team a ser avisa di e caso aki y a tuma e investigacion over.



BUREAU
Multifunctionele
Accommodatie

Cafetaria MFA Paradera

Het vestigen van een "cafetaria" in een MFA heeft als doel het creëren van een gezellige plek en sfeer in de MFA waar de klanten tijdens het wachten versnaperingen kunnen consumeren. Dit maakt hun ervaring bij de MFA aangenamer. De klanten die gebruik maken van een dienst in een MFA, waarbij men in een rij moet staan wachten, kunnen nu op een rustige en gezellige manier op hun beurt wachten.

Het TOR is vanaf 18 mei 2018 verkrijgbaar bij MFA Paradera.

Inlichtingen worden verstrekt op 1 juni 2018 om 10.00 am te MFA Paradera gelegen aan Paradera 145c.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 juni 2018 om 10.00 am te MFA Paradera gelegen aan Paradera 145c.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van Kamer Van Koophandel;
2. Overige vereisten zijn opgenomen in het TOR.

Parlamentario Endy Croes di MEP:

CAFT ta faya barbaramente y no tin derecho di existencia

Parlamentario Endy Croes ta duna su opinion awe den un forma bastante skerpi. CAFT a bin Aruba momento cu Mike Eman a causa un desaster financiero, esta na momento cu e deficit a alcanza 9.3% na 2014 cual ta un buraco di mas di 400 MIYON florin den nos presupuesto 2014. Den cuadro di esaki y bao hopi presion di Hulanda gobernador a keda sin firma e presupuesto 2014 y a manda CFT (di Corsou) Aruba pa un inventarizacion. Despues di esaki Hulanda a keda pone presion unda Mike Eman a dobla rabo y a firma un protocol dia 2 di Mei 2015 cual a duna bida na CAFT.

Entrega autonomia financiero
Despues di e protocol aki,

pa ta exacto 27 di Augustus 2015, Parlamentarionan di AVP a buldoze parlamento y a vota VOOR pa e ley di LAFT. Den e ley di LAFT tin normanan stipula den artikel 14 Lid 2. CAFT a bin pa monitor gobierno pa asina trece un balance pa un presupuesto duradero pa Aruba. Aki Mike Eman y Parlamentarionan di AVP a entrega parti di nos autonomia financiero y a causa un "scheur" den nos Status Aparte. Normanan anera den ley ta papia di un deficit di 3.7% (2015), 2.0% (2016), 0.5% (2017) y un surplus di minimo 0.5% (2018). Resultado ta cu Mike Eman a sigui malgasta placa den cara di CAFT y a bende edificionan pa alcanza su norma y despues a ricibi

kwijtschelding di 60 MIYON florin di SVb pa asina usa maniobranan incidentalmente pa cera presupuestonan di 2015 y 2016. Sinembargo den 2017 Mike Eman a bin cu e storia cu gobierno lo ricibi 73 MIYON florin di CITGO cual nunca a yega su destino completo.

Mester doek op CAFT

Riba dje Mike Eman a hinca alrededor di 130 MIYON florin den campaña y nunca por a cumpli cu e norma di un deficit di 0.5% pa cu 2017 cual ta alrededor di -25 Miyon florin. Momento cu Coalicion a tuma over 17 di November 2017 a encontra nan mes cu e sorpresa desagradabel aki. Tur esaki a pasa cu bendicion di CAFT. Pues si awe Hulanda mediante



CAFT kier bin presiona gobierno pa "mata" nos pueblo pero basta nos corigi e desaster di AVP y CAFT den 2 of 3 aña, Hulanda ta bon equiboca. Como miembro di parlamento esaki ta un insult pami y sigur un bofta di e macambanan pa cu nos Pueblo. Hamas y nunca mi lo acepta esaki y publicamente

mi kier duna mi opinion. CAFT pa mi por wel di baha na awa! Nan ta co - responsabel pa e desaster. Aruba lo bini cu su propio Begrotingskamer y lo mester doek op CAFT. Nos lo keda trata otro cu respet y nos mes lo percura pa drecha nos situacion y sin ningun presion di CAFT of Hulanda.

CITGO INFORMS ARUBA FUEL SUPPLY IS UNAFFECTED BY RECENT LEGAL ACTION

CITGO Petroleum Corporation feels the duty to inform the people of Aruba that it remains fully committed to supply fuel products for the domestic market in Aruba. Crude oil and products owned by CITGO Petroleum Corporation were seized by unlawful legal actions brought against the company. CITGO Petroleum Corporation is working with the local court system to clear up any confusion regarding this issue, so that the crude can be released to its original destination.

CITGO TA INFORMA CU SUMINISTRO DI COMBUSTIBEL PA ARUBA NO A KEDA AFECTA PA ACCIONAN LEGAL RECIEN

CITGO Petroleum Corporation ta sinti e deber pa informa e pueblo di Aruba cu e ta sigui completamente comprometi pa provee e mercado domestico di Aruba cu productonan di combustibel. Azeta crudo y productonan cu ta pertenece na CITGO Petroleum Corporation a keda apodera por medio di accionnan contra ley contra e compania. CITGO Petroleum Corporation ta trahando por medio di e sistema legal local pa clarifica cualkier duda relaciona cu e asunto aki pa asina e crudo por wordo laga liber pa sigui su caminda y yega su destinacion original.



Parlamentario Hendrik Tevreden B.sc. di MEP:

150 miyon dollar! Un ta kier un kier, ma ta por un POR

Dialuna den conferencia di prensa e minister encarga cu medio ambiente sr. Otmar Oduber a duna indicación cu Gabinete Wever – Croes I, lo opta pa bin cu un 'incinerator' pa crea gas of coriente. Un pensamiento noble y heroico sigur ora ta trata pa remedia e area di dump na Parkietenbos. Pero tin un cantidad di aspecto cu tin di tuma na cuenta prome cu tuma e paso aki, segun Parlamentario Hendrik Tevreden.

Nos tur ta di acuerdo cu e problema na dump tin di conoce un solucion y nos tur sa cu tin diferente forma pa haci esaki. Si mi ta di opinion, cu cualkier forma cu scoje pa implementa esaki tin di percura pa e ta un forma responsabel den tur sentido di palabra. E minister en cuestión ta sugeri cu aki lo ta papiando di un inversión sigur rond di 150 pa 200 miyon dollar pa loke ta ambos fase y na mes momento ta splica cu no tin tempo pa pospone. Algo cu como representante di pueblo mi tin di remarca cu ta hustamente algun di e factornan cu netamente e gobierno Eman II no a tene cuenta cu nan, esta tempo y placa, cu tin nos como Pueblo ta come e 'soppi di desaster financiero' salo y pura aki.

R a p p o r t n a n
Mas cu tur cos nos kier remedia e situacion y e peliger pa nos comunidad y ciudadanonan pero nos tin di haci esaki na un forma responsabel y den ordo. Nos ta na altura cu tin consehonan den e ultimo rapport di e organizacion PAHO cu tin di atende cu e situacion serio aki, pero asina tambe nos a hereda un situacion financiero hopi serio cu tambe tin di wordo remedia segun diferente otro rapportnan. Mas ainda Aruba tin un situacion social pa remedia, un situacion di enseñanza pa remedia y un situación económico pa remedia. Mi kier enfátiza cu ariba tur e puntonan aki tin rapportnan cu ta conseha nos como Pais

pa no pospone, sinembargo nos realidad financiero ta permiti nos solamente asina hopi. Actualmente debenan di Aruba ta na 93% di su GDP cu ta significa cu di cada 1 florin, 93 cent a bay na paga debe, esaki danki na falta di control di e Parlamentarionan di AVP y e 'filosofia Eman' di un tiki mas den rood cu mi ta kere ta responsabel pa no ripiti.

P r i o r i d a d
Den comisionnan fiho di Parlamento nos a haya diferente presentacion y tambe a scucha diferente profesional den e ramo di desperdicio y ta di opinion cu e prioridad na Parkietenbos ta e desperdicio

y no necesariamente crea gas of produci coriente. Esey ta significa cu nos tin di elimina e desperdicio pa e bienestar di nos hendenan pero no necesariamente cu un 'incinerator' di 150 miyon pa 200 miyon dollar. Alcontrario tin hasta oportunidad pa Aruba por ricibi un entrada pa e sushi na Parkietenbos. Den e forma cu lo bay atende cu e sushi na Parkietenbos nos lo tin di tene cuenta cu tres paso importante: 1. Pagabel 2. Aceptabel pa comunidad y 3. Confiabel (Calidad). Manteniendo nos mes na e pasonan aki nos lo por percura pa soluciona un problema crea pa decadanan na un forma duradero y responsabel.

Naturalmente diferente na e Parlamento anterior nos fraccion lo invita minister den un encuentro pa e por duna un splicacion mas detaya na Parlamento y hunto intercambia pensamiento ariba un punto asina importante y necesario pa nos comunidad y specialmente pa Parkietenbos y vecindario. Esaki ta parti di e trabao y deber cu mi tin como representante di mi Pueblo, pa por controla y percura na e maximo di mi habilidad pa Aruba wordo goberna na e mihor forma posibel. Nos inversionnan, y remediación tin di bay man den man cu nos situacion financiero actual, pasobra un ta kier un kier, ma ta por un por.



KOORYMAN



SIGUI NOS
KOORYMANMEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 18 di mei t/c Diahuebs 24 di mei 2018, tanten cu tin den stock.

SET DI WC AQUAPRO

- Blanco
- 4.8 Liter
- Bril di wc cu tapa 'Softclose'
- Diseño moderno cu boton ergonomico

~~299.⁹⁹~~
269.⁹⁹
of 10800 Funmiles



MOSAICO PA VLOER VIENA COCOA

- Mosaico pa vloer di ceramica
- 30 x 60 cm
- Pa uso paden
- Look natural

~~34.⁹⁹~~
27.⁹⁹ per m²
of 1120 Funmiles



KOORYMAN PEGO

- 50 lbs
- Shinishi
- Lijm pa pega mosaico na puiro
- Adecua pa trabounan di pleister tambe
- Contra di humedad

26.⁹⁹
of 1080 Funmiles



PIPA DI PVC SHINISHI

- Obtenibel na diferente tamaño



Starting from
17.⁹⁹
of 720 Funmiles



10% discount
per 10 pieces



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20



WWW.KOORYMANBV.COM

Minister Presidente, mr. Evelyn Wever – Croes:

AREA: RE-IMAGINA ARUBA SU DISTRICTONAN



Minister President, sra. Evelyn Wever-Croes ta anuncia e proyecto AREA, Aruba Re-Imagined Areas, pa desaroya nos centronan di ciudad. Como parti di e plan nacional di inovacion, AREA, lo ta un iniciativa pa explora areanan unda tin oportunidad pa inova na Aruba y na mes momento trece actividad economico den nos ciudadnan comercial, manera Oranjestad y San Nicolas.

Gobierno su vision pa Aruba ta pa crea un isla lider den innovacion y conoci rond mundo, pa su desaroyo duradero. Trahando hunto, inovacion lo mehora productividad y lo ta e motor tras di desaroyo socio-economico y duradero. Ademas pa medio di e iniciativa aki nos lo inverti den e potencial di nos hendenan y cataliza inovacion den nos districtonan y trece bida bek den nos ciudadnan principal.

Pa soluciona e retonan local y crea un distrito sostenibel, e aspecto mas

crucial ta e infraestructura digital pa encurasha creatividad y colaboracion entre habitantenan. P'esey, e proyecto AREA lo colabora cu diferente instancia den sector publico como sector priva pa crea un ambiente pa yuda encurasha desaroyo social, inovacion, creatividad, cu lo trece crecimiento economico.

E proyecto AREA lo incorpora elementonan di 'Smart Cities', cu e meta pa crea un area energetico, pa haci compras, recrea y pa comercio en general. E concepto di 'Smart Cities' lo inclui aspectonan di sostenibilidad, accesibilidad, coleccion di informacion, un infraestructura digital, inter- conectividad di aparatonan via internet pa colecta informacion esencial ('internet of things', por ehempel sensors pa midi trafico, sonido of aparato pa midi calidad di aire). Ademas di esaki, lo crea un mapa digital di e distrito, lugarnan pa encuentronan creativo, viviendanan economico

pa hobennan profesional, actividadnan pa comunidad, pa nos grandi y chikitonan, jardinnan publico, agricultura urbano y esaki ta solamente e comienzo.

E prome fase di AREA lo enfoca riba e districtonan di Oranjestad y San Nicolas. Lo crea un plan di desaroyo pa e proyecto hunto cu tur stakeholders y tambe comunidad por medio di un proceso participatorio.

Den cuadro di esaki nos ta invita un y tur pa tuma parti den nos encuentro den e distrito di Oranjestad dia

22 di Mei 2018 di 6:30 pa 9'or di anochi na Cosecha Oranjestad.

Nos segundo encuentro lo tuma lugar den e distrito di San Nicolas dia 23 di Mei 2018 di 6:30 pa 9'or di anochi na Cosecha San Nicolas.

Colaboracion cu e comunidad di Oranjestad y San Nicolas ta importante pa crea un plan unico y inovativo pa enrikece e actividad economico den e districtonan aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Gabinete Wever-Croes via nos pagina Facebook.

Special di mama

15 pida galiña
2 side grandi
1 boter di Pepsi
di 2 liter
y 1 tas reusabel
pa unicamente

AFL 65,-

KFC

SAN NICOLAS 5270995
ORANJESTAD 5270996

SANTA CRUZ 5270998
PALM BEACH 5270997

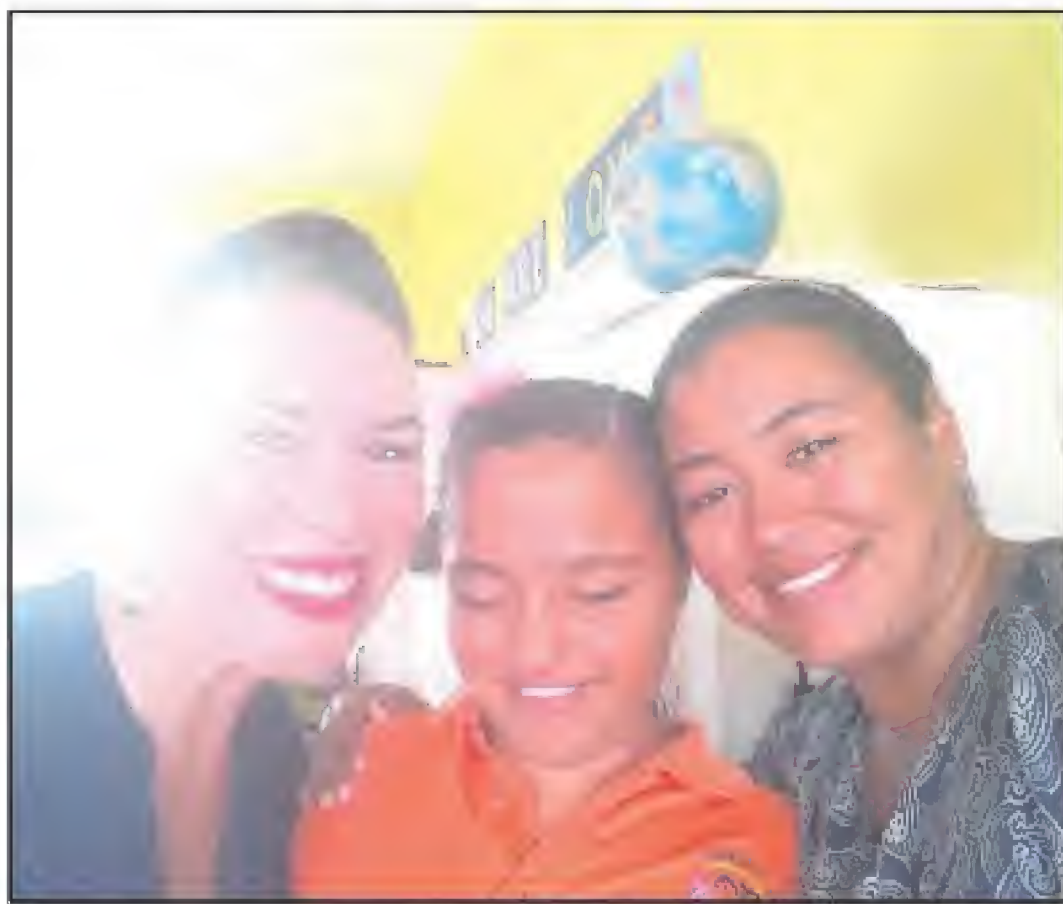
KFC It's finger lickin' good

KFC, Colonel Sanders' logo and related marks are trademarks owned by KFC. © 2018 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in Aruba/Guiana includes tax and can be changed without prior notice.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Mi limitacion di bista NO a limita mi di participa na examen di trafico escolar



Ayera tabata un momento historico pa FAVI y Aruba. E reto grandi tabata pa Gabriel Maduro y Casiene Tromp cu ta ciego, pa forma parti di e examen escolar di trafico. FAVI ta di opinion cu ta hopi importante pa e muchanan cu limitacion di bista tambe sinti nan mes sigur den trafico y participa na dje mescos cu tur otro mucha.

E preparacion a cuminsa aña pasa na Augustus. Na unda cu Meredith Faarup y Nina Fernández e dos maestranan Ambulante di FAVI, a cuminsa sondea e posibilidad y puntonan cardinal di trafico cu ta importante pa nan sa. Maestranan a cuminsa busca conseho di Hulanda y brainstorm e posibilidadnan hunto cu schoolnan, Comision di trafico, Inspeccion di Enseñanza, Examenbureau y Minister Rudy Lampe. Na final a logra compila un version adapta di e examen y

produci den Braille.

E examen a consisti di 3 parti:
1. Nos reglanan di trafico.
2. E teoria di e uso di e garoti blanco strepi corra.
3. Uso corecto di e garoti den practica.

Un elogio grandi ta bay pa school Colegio Santa Theresita y Sint Annaschool cu desde e prome dia cu a ricibi Gabriel y Casiene na school, nunca a limita nan, mas bien semper a traha hunto cu FAVI pa saca e maximo potencial di nos muchanan. FAVI kier gradici Jovelle Castro y Analisa Leest, e asistentenan personal di e Gabriel y Casiene cu ta guia nan diariamente den klas. Tambe FAVI kier duna pabien na nos otro dos cliente cu bista limita, Nina Lacle di School Maria Goretti y Xizion Josephia di Colegio Sagrado Curazon cu tambe a forma parti na examen di trafico escolar.



Kaarchi Pa 'Giselle' ya ta Obtenibel

Studiantenan di Kozlov Dance Academy lo bay presenta den e 'Student Showcase' cu lo tuma lugar den Cas Di Cultura riba diasabra 2 di Juni pa 7:00pm y diadomingo 3 di Juni pa 3:00pm.

E presentacion lo encera e studiantenan den varios baile di ballet clasico, jazz y baile folklorico. E studiantenan ta practicando desde Januari unda cu varios bailador cu hoofdrol ta atende klas 5 biaha pa siman. Nan ta sumamente exita pa trece dilanti nan progreso na comunidad den forma di ballet clasico cu calidad tecnicamente y artisticamente.

E highlight di presentacion lo ta un di e balletnan mas conoci, esta Giselle (Act II), un di e prome balletnan conoci manera un "white ballet" pa motibo di e estilo di baile y e escena di e willis cu ta bisti na blanco. Giselle ta un di e balletnan mas bieu cu ainda ta presenta desde 1841 y ta den e repertorio di e companianan di ballet mas grandi rond di mundo. Ta extraordinario



cu e ballet aki ta bay ta presenta completamente pa studiantenan di Kozlov Dance Academy, incluyendo e rolnan principal di Giselle, Albrecht y Myhr. E decor tabata diseña specialmente pa e produccion den workshop

di Bolshoi Ballet na Moscow. Kaaarchi ta obtenibel pa solamente 35,- florin na Kozlov Dance Academy (Vondellaan 19- D) y Van Dorp Bookstore na Dakota. Adicional Kozlov Dance Academy dirigi pa Leonid

Kozlov, estrea internacional di Bolshoi Ballet, Russia y New York City Ballet, lo cuminsa nan di 6 temporada di les riba 27 di Augustus 2018 y lo ta pa edad di 3 aña te cu adulto. Pa mas informacion di nos

programa y lesnan por bishita nos pagina web www.kozlovdance.com, por like nos riba Facebook of por Yama na 564-2670.

Comunicacion positivo tocante desaroyo sexual



Departamento di Asunto Social

Educa bo yiu(nan) tocante desaroyo sexual ta un tarea di mayor(nan)/educador(nan). Ta ser recomenda pa cuminsa haci esaki for di ora cu e mucha ta chikito pero teniendo na cuenta e madurez emocional y intelectual di e mucha, pa asina evita adelanta contenido cu nan lo por compronde miho mas despues.

Departamento Asunto Social (DAS) a organisa den luna di april un charla titula 'comunicacion positivo tocante desaroyo sexual'. E charla a wordo presenta pa Corina Linssen y Noëmi Haddocks di Tienda di Educacion y a enfoca riba e diferente fasenan cu un

mucha ta pasa aden durante su crecemento. E curso aki tabata completamente gratis y a wordo presenta prome pa e clientenan di DAS y despues pa resto di e comunidad.

E meta principal tras di e charla aki tabata pa educa mayor(nan)/educador(nan) riba e importancia pa tin conocimiento riba e tereno di desaroyo sexual y con pa aplica esaki den un manera positivo den nan hogar. Si mayor(nan)/educador(nan) tin e conocimiento di e fasenan aki, esey lo por yuda cu e manera con ta cria/educa poniendo enfasis riba e necesidadnan di e muchanan. Na final di e tayer e mayor(nan)/educador(nan) tabata tin un conocimiento y e



hermentnan cu nan mester pa por usa na un manera positivo pa asina por comunica cu e mucha(nan) tocante nan desaroyo sexual.

Mayornan na Aruba ta haya nan cu hopi reto ora ta trata

educacion di nan yiu(nan). Hopi di e mayornan aki ta yega DAS pidiendo guia pa nan mes y/of pa nan yiu(nan). Ademas di ofrece mayornan y famia e guia individual, DAS ta ofrece charla/tayer nan informativo y educativo

relata na e diferente peticionnan cu e cliente nan di DAS ta bini cu ne. DAS lo sigui organisa diferente charla y tayer educativo pa asina sigui sostene e mayornan na Aruba.

ATCA 2018:

UN CONFERENCIA CU TA MUSTRA E IMPORTANCIA DI NORTE AMERICA PA ARUBA SU TURISMO



E siman aki, nos destinacion un biaha mas ta anfitrión di un conferencia turistico internacional, e biaha aki ta trata di e di 34 edicion di ATCA 2018 – Annual Tourism Conference Aruba.

Diamars anochi, participantenan como tambe socionan a wordo ricibi cu

un caluroso bonbini na Hilton Aruba. Durante e anochi ameno e invitadonan por a disfruta di un dinner den e ballroom cu decoracion estilo añanan 50/60, cual tema a wordo scogi di e temporada cu e edificio di Hilton a wordo construi y inaugura (año 1959 bao nomber di Aruba Caribbean Hotel). Por

a nota cu e decoracion tabata algo unico cu hasta autonan clasico di e temporada ey a wordo usa den e ballroom, algo cu a cay masha na gusto di e participantenan/invitadonan.

Diarazon mainta e apertura oficial a tuma lugar na Renaissance Convention Center, unda Minister President, sra. Evelyn Wever-Croes a habri e conferencia, expresando su gratitud na tur e participantenan cu ta haciendo Aruba nan prioridad pa bende den exterior y asina atrae e bishitantenan pa disfruta di nos bunita destinacion. Ademá el a pone énfasis riba hecho cu nos hendenan local ta un di e característicanan mas importante cu nos isla ta dispone di dje.

Na ambos e anochi y mainta di apertura un gran cantidad di miembro di parlamento tambe a haci acto di presencia asina dunando realce na e pilar di nos economia. Presidente di Parlamento di Aruba sr. Ady Thijsen, Vice Presidente, sr. Alan Howell, miembronan di Comision di Turismo di Parlamento, incluyendo, sra. Setty Christiaans-Yarzagaray cu ta encabeza e comision tabata presente. Tambe ta gradici Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero pa su presencia.

Diarazon mainta, Minister di Turismo, sr. Danguillaume Oduber a elabora riba e importancia di e industria di Turismo pa Aruba, elaborando cu Aruba ta un isla hopi diversifica cu orientacion internacional, pero uno cu ta trata di mantene y accentua mas su cultura propio, loke nos bishitantenan ta encanta. Tambe a subraya e hecho cu e mercadonan Mericano y Canades ambos ta sumamente importante pa pais Aruba y cu por a nota cu e mercado primario, esta Merca, a



mostru un crecemento anual di 4% desde 2011.

CEO di Aruba Tourism Authority, Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a ilustra e importancia di Norte America pa Aruba su turismo. A pasa den resultadonan clave incluyendo hecho cu Merca a crece cu 11% na 2017 y te cu April 2018 cu 7%. Pa cu Canada a indica cu esaki a cera 2017 cu un crecemento di 12% y te cu April 2018 ta sigui crece, cu 11%.

A subraya pa medio di presentacionnan con imperativo ta pa semper tuma e dinamismo di turismo na cuenta y sigui tendencianan global, cual CEO di A.T.A. a comparti.

Despues di esaki, CMO di AHATA Sr. Jim Hepple a comparti desaroyonan clave

den e sector hotelero y otronan, cu esnan presente. Mientras cu sr. Fazio a pasa den e proyecto di aeropuerto 'Beatrix 2030'.

Sr. Gregg Wasiak di The Concept Farm, agencia di advertising pa Aruba, a elabora riba un campaña nobo pa Aruba. E campaña ta pone e hende di Aruba central y ta conta locual Aruba ta significa y ofrece pa medio di e personahenan aki den nos comunidad.

Aruba Tourism Authority ta gradici tur participante pa nan aporte continuo. E participacion na ATCA 2018 ta indica caba cu e interes den nos destinacion ta uno continuo, pero uno cu ta exigi trabao y dedicacion pa di es manera ey mantene e interes na e nivel aki.

A haya mas supermercado cu no ta cumpli cu regla

Polis a haci control riba varios supermercado den Santa Cruz

Insecto, producto caduca y sushedad a ser encontra



Polis di Santa Cruz recientemente a haci un control na diferente supermercado. E control ta pa mira diferente aspecto di e supermercado. Polis conhuntamente cu Economische Zaken y Volksgezondheid Dienst a subi caya pa atende cu diferente supermercado. E areanan bishita tabata Sta Cruz, Hooiberg, Seroe Biento y Cas Paloma.

Mayoria supermercado a cumpli cu regla pero algun no tabata sigui e reglanan. Na un supermercado a bin encontra sushedad y insecto manera

kakalaka. A sera e lugar y a dune e supermercado 24 ora pa haci esaki limpi. Na un otro supermercado a bin haya prijs di productonan cu no ta cuadra cu e prijs di gobierno. A haya diferente producto caduca cu ainda tabata riba rekki pa wordo bendi na comunidad. E prijs di BBO tabata wordo cobra dobbel riba e productonan. Tur esaki a wordo haya durante un control inespera ariba supermercadonan.

Control lo continua na bienestar di nos comunidad cu ta haci compras den supermercadonan na Aruba.



Digicel revolucionando mercado cu “Inteligencia Artificial”

Riba dia di “World Telecommunication and Information Society Day” (WTISD) bao e tema di “Permiti e uso positivo di Inteligencia Artificial (AI) pa tur”, Digicel ta confirma di ta comprometi na usa tecnologia futuristico na beneficio di tur. E compania di comunicacion total y proveedor di entretenimento ta consciente di con futuro lo ta na momento cu “AI” guia e desaroyo di smart homes, smart cities y digitally-driven societies.

AI ta un area di computer cu ta permiti machinenan pa realiza trabaonan normal cu ta rekeri inteligencia humano — manera reconocimiento di cara y voz, toma decision y traduccion

entre idiomaan. Algun ehempel ta un computer cu a gana un premio mundial di schaak y uno cu ta compronde comando di voz riba smartphone. Y cu e descubrimiento nobo di tur dia, e posibilidadnan no tin limite.

“E forma con AI ta cambia ta liher y nos ta keda positivo di e beneficio tremendo pa Aruba”, asina Wanda Broeksema, CEO di Digicel Aruba a comenta. El’a sigui bisa cu “E combinacion di hende y machinenan, trahando hunto ta muestra caba e cambio positivo den e forma con nos ta interactua cu clientenan y cumpli cu nan expectativanan. E mihor ainda tin cu bin”.

Den anticipacion, constantemente Digicel ta inverti den un futuro cla di tin un red di data cu e capacidad di introduci den innovacion nobo y transformacion digitaliza.

Digicel Aruba ta enfoca na acepta Inteligencia Artificial como e futuro. Digicel ta percurando p’e red semper ta cla pa desaroyonan digital. Awor nos mes mester usa e tecnologia positivo.

Inteligencia Artificial ta yudando Digicel pa pone su clientenan mas den control door di mehora e opcionnan di seguridad digital, haciendo e menu mas respondibel pa comando di voz, specialmente e reto visual pa nabega y actualiza e “My Digicel app” pa provee opcionnan facil pa personanan cu problemanan di oido.

“Nos ta trahando duro pa ningun hende keda atras y trahando pa crea un inclusivo mas, un area



inspira den forma digital pa beneficio di tur hende”, Wanda Broeksema a conclui. Anualmente e Union Internacional di Telecomunicacion (ITU) ta celebra WTISD riba dia 17 di Mei. Como miembro di e cuerpo global di telecomunicacion, Digicel a join mas di 700 organizacion rond mundo den e conmemoracion aki.

Digicel ta un compania di comunicacion y ta proveedor

di entretenimento operando den 31 mercado den Caribe, Central America y Pacifico di Asia. Tambe Digicel ta anfitrión di un base di varios iniciativa rond di su mercadonan, incluyendo Fundacion Digicel na Haiti, Jamaica, Papua New Guinea y Trinidad & Tobago cu ta enfoca riba programanan social, di educacion, di cultura y di desaroyo. Bishita www.digicelgroup.com pa mas informacion.

FOR SALE



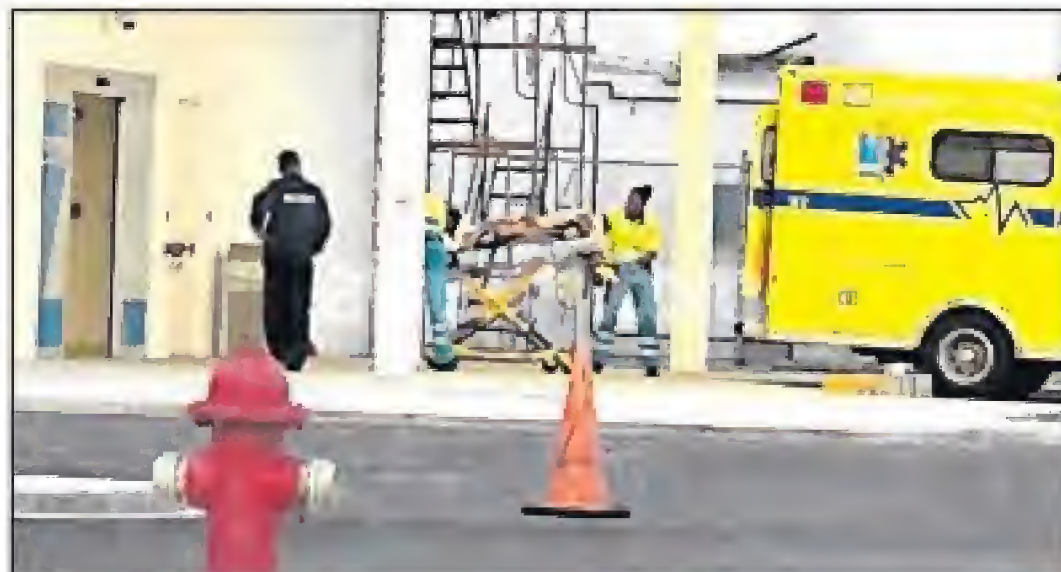
Special Price AWG 40.000 Pa mas info 738-0101



Na San NICOLAS:

Homber seriamente maltrata cu un biga na cabez banda di BSL Laundry

Diahuebs madruga a drenta informe di un caso di maltrato severo banda di BSL Laundry. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu un homber color cla riba caminda sangrando pa boca y cu sla na cabez. Aki ta trata di un persona den su 30 aña n’ey. E unico cos cu polis por a saca for di dje ta cu e ta blo bisa “I don’t know”. For di algun testigo a bisa cu nan a wak e homber aki cana bay pabao y su tras tabata tin un persona color seur cu un biga den man. E lo a maltrata e victima. Na yegada di e ambulance mesora nan a atende y a transport’e cu urgencia pa hospital.



Mensahe di Minister Chris Romero den cuadro di Dia Mundial di Telecomunicacion

For di 1969 e Union Internacional di Telecomunicacion a consagra 17 di Mei como e dia pa conmemora e prome Convencion Telegrafico Internacional y Dia Mundial di Telecomunicacion.

Den e ayera historico tabata materialmente imposibel pa haya informacion actualiza di acontecimentonan cu tabata yega cerca nos den cuestion di ora, dia y hasta lunanan di retraso.

Mirando e falta di comunicacion existente den e epoca ey, cu tempo a cuminsa aparece den e generacionnan anterior loke ta conoci como teletipo, telegram y cu algo di suerte, radio y telefon.

For di telegraaf te na fibra optico a pasa mas cu un siglo caba, pero na un velocidad cu, tin biaha, ta parece cu nos mes a biba nos infancia den edad medio. Asina grandi e avance tecnologico tabata den cuestion di un siglo. Nos

a pasa di mira e posibilidad di ta cerca di un computer como un gran logro, pa tin mester di un computer, tablet of smartphone pa por realiza cualkier tarea simpel den nos bida diario.

Telecomunicacion awendia ta den expansion, y nos mester aspira cu Aruba lo por experimenta un crecimiento exponencial den esaki. For di awor aki mes y den e periodo nos dilanti, nos mester redobla e esfuerzonan pa coregi e debilidadnan actual y supera e desequilibrio cu lo por ta un menaza pa e empleo corecto di trabao den e area di telecomunicacion.

Nos Gobierno tin e compromiso di transforma e structuranan anticua pa cu nos leynan di comunicacion, cu no a pasa den cambio pa hopi decada. Creacion di leynan nobo, no solamente pa controla e dispersacion di mal informacion, pero tambe pa duna mas herment na e

ciudadano comun di cuida su imagen publico. Pero tambe pa duna mas poder na instancianan, manera DTZ, di haci nan trabao ampliamente sin tin e necesidad di confronta constantemente burocracianan innecesario y cu ta stroba un funcionario di realiza su trabao adecuadamente.

Pero pa nos por logra esaki nos lo bay tin mester di traha hunto y proactivamente y haci di esaki un meta colectivo, pasobra ta asina so nos lo por logra e cambionan cu nos ta desea.

Nos tur ta rekeri di optimizacion di trabao, di talento, di esfuerzo, pasobra solamente asina nos lo logra e cambio ta anhela pa nos Aruba stima, cu ta exige, pa su transformacion total, e consagracion di tur ciudadano trahando den conhunto cu meta colectivo pa logra un mihor futuro pa nos generacion y tur esnan despues di nos.



Parlamentario di POR, Alan Howell



Ley di iniciativa pa castigo minimo pa atraco, abuso di mucha y abuso sexual ta cla

pa entrega

“Mi a priminti y mi ta

cumpli. Atraco mester caba aki na Aruba, sea den bon of den malo”, Parlamentario di

partido POR, Alan Howell ta expresa enfaticamente.

E ta bisa cu no por ta asina cu nos ciudadanonan ta wordo atraca y maltrata, muy special den nan cas, caminda nan ta ‘suppose’ di ta mas sigur, trankil y na paz.

E victimanan aki ta keda mayoria di biaha den un estado di trauma. Pa colmo, polisnan ta haci na trabao, ta gara e malhechornan pa despues hueznan duna nan castigo masha abao mes. Esakita algo cu no ta contribui na reduce criminalidad riba nos isla, specialmente e tipo di crimennan di e caliber aki.

Parlamentario Howell ta di opinion cu atraves di e ley di iniciativa pa bin cu castigonan minimo pa atraco, abuso di mucha y abuso sexual lo yuda reduci e

crimennan cruel aki. “Castigo minimo di 7 aña pa atraco brutal lo yuda sigur pa trece trankilidad bek. Pedofielnan tambe tin cu wanta duro ya cu lo tin castigo minimo di 5 aña tambe pa nan”. Dialuna awor 10:30 di mainta, Fraccion di POR lo entrega e Ley di iniciativa di castigo minimo pa e crimennan ariba menciona den mannan di Presidente di Parlamento.

Fraccion di POR ta invita tur miembro di prensa pa ta presente na Parlamento. Durante entrega di e Ley di iniciativa parlamentarionan Alan Howell y Marisol Lopez-Tromp lo splica den mas detaye tur loke ta trata e Ley aki. Partido POR a priminti y partido POR ta cumpli.

“Together we can make it better”.

Minister Otmar Oduber:

Tur siman tin 1 pa 2 candela riba dump na Parkietenbos



Na Dump e weekend aki atrobe por a mira candela basta grandi y esaki a bira practicamente un custumber den e 3 pa 4 siman. Tur siman tabata tin 1 pa 2 candela cu tabata wordo crea na dump. Pregunta ta ainda si esaki ta intencional of si esaki ta a base di e composicion cu tin eynan di sushi cu sa cu ta bira sumamente peligroso. A wordo constata na diferente ocasion y a pidi comunidad ta na alerta y duna gobiernu tipsnan unda cu ta necesario, caminda cu ta haya personanan cu ta bay eyriba. Por ta nan tin documentonan cu nan kier kima y no kier djs tiranan na dump. Nan ta cende un candela chikito, lubidando cu e candela chikito ey, pagando mes, e cayente cu tin eynan y cu e composicion cu tin di e dump eynan, un tiki di e as ey por bula y ta cende candela rapidamente y candela sumamente peligroso. Tin di haber cu gasnan cu ta sali for di e sitio aki, cu ta sumamente peligroso.

Hopi biaha un hende no ta cende un candela intencional. E ta bay eyriba poco scondi ora e securitynan of personal di Serlimar ta wak, ta core cende un candela pa kima por ta algun papel, documento cu ta importante pa negoshi of personal, lubidando ki e efecto por ta cu 3'or of 4'or di atardi a cende un candela chikito y pa 7'or e shinishi ta bula pega den cualkier parti cu tin material cu ta sumamente peligroso pa candela, etc. cu por kima.

Sa tambe cu ta den un proceso awor aki pa loke ta trata e remediacion di Parkietenbos, como tambe e parti pa loke ta trata procesamiento di sushi na Aruba. A haya rapport di e dos comision-

nan cu ta integra den e taskforce di waste management, tanto for di man di TNO, cu a encabesa e parti di remediacion na dump, pero tambe for di personal di WEB cu tabata encarga cu e parti tecnico den e comision pa loke ta trata e procesamiento di sushi. Ta hopi cla riba e direccion cu kier bay awor aki. E mandatario no a duna un aprobacion ainda riba e rapport, pero tur indicacion ta si cu ta papia den e direccion di un incinerator pa crea sea gas of coriente y naturalmente lo kier haci esaki den un ambiente transparente y habri, caminda cu lo tin un RFP cu ta bay tuma lugar. Esta un destaho publico cu pa otro luna tin cu sali, cual ta significa e ora ey cu bo ta habri e posibilidad un biaha mas, no solamente pa tur esnan cu a participa caba, pero na otronan tambe cu por ta tin interes pa participa, sea pa e remediacion di dump na Parkietenbos cual por haci den dos forma. Sea tapa simplemente tur loke tin ey, ta un di e conclusionnan cu tabata tin, of ta bay poco poco, mirando cu mayoria di e companianan cu a inscribi, ta papia di por usa e sushi ey pa hink'e atrobe den un incinerator, pa produci gas of coriente, cu poco poco ta bay haci e area limpi tambe cu bo no ta bay tin e ceronan, etc. cu naturalmente lo tin cu haci den un forma responsabel y percura pa e particularnan den e sushi, no bay molestia den e area y tin formanan sumamente profesional pa haci esaki.

Ta den e fase caminda cu ta papiando di un inversion cu mester tuma lugar, sigur rond di 150 pa 200 milyon dollar pa loke ta trata ambos fase, camindanan cu tin cu cana. Pero sumamente necesario y cu no tin tempo mas pa aplasa mirando e ultimo rapport cu tabata tin di PAHO cu tabata tin den esaki. Un peticion ta bay na comunidad pa ta alerta, vooral di e incendionan cu ta tuma lugar riba nos dump. E minister a tuma e momento pa gradici personal di Serlimar di Parkietenbos en particular. No por realisa e peligro den cual ta hinca e personal aki.

LG SMITH BLVD 114
744.59.07

ALLTOCAR

175/65R14 205/55R16 225/55R17

4 WHEELS COMBO

165/70R13 39.95 AWG

R17" 1390.95 AWG

R18" 1490.95 AWG

235/65R16 249.95

265/70R17 229.95

295/60R22.5 499.95

PRICE INCLUDES TUBE AND PROTECTOR

36B20L 46B20L 55R

HOER

NEW PRODUCT X-LINE EXTREME POWER

36B20L 46B20L 55R

HOER

MAIER TRUCK BATTERY

349.99 AWG

MOMO

INVITACION

ENCUENTRO PA COMUNIDAD DI ARUBA

AREA

Aruba - RE-imagined - Areas

22-23 Mei 2018

ENCUENTRO PA COMUNIDAD DI ORANJESTAD
Diamars 22 mei
6:30 pm-9:00 pm

ENCUENTRO PA COMUNIDAD DI SAN NICOLAS
Diaranson 23 mei
6:30 pm- 9:00 pm

LUGA: ORANJESTAD
Cosecha Oranjestad
Zoutmanstraat 1

LUGA: SAN NICOLAS
Cosecha San Nicolas
Bernard van de Veen
Zeppenfeldsstraat 20

Gabinete Wever - Croes

GOBIERNO DI ARUBA

Gobierno di Aruba ta invita comunidad di Oranjestad y San Nicolas pa un encuentro pa presenta e proyecto AREA pa Mainstreet San Nicolas y Caya Betico Croes Oranjestad.

Colaboracion cu e comunidad di Oranjestad y San Nicolas ta importante pa crea un plan unico y innovativo pa enriquece e actividad economico den e districtonan aki

Antesala di play-off Britannia vs Estrella



Britannia lo enfrenta Estrella den e partido inicial di play-off AVB Division Honor 2017-2018. Un wega sigur yena cu anticipacion despues di un campeonato regular cu no tabata haci falta 'paridad y sorpresa'. Na hopi oportunidad tabata dificil pa predecir ken lo gana entre e top seis ekiponan riba tabla di clasificacion. Entre e top seis ekiponan aki ta tur por gana e otro riba un dado dia, pero awor ta play-off, ta un otro nivel di wega atrobe, ya cu e ekiponan conoce otro mas mihor, esey combina

cu un nivel y presion mas halto cu campeonato regular, lo bay ta hopi interesante, awor si cos a bira serio.

Britannia a clasifica pa play-off debi na e gran victoria riba e campeon di Aruba Nacional den e penultimo siman di e campeonato regular, e wega ey hunto cu e victoria riba e lider di e campeonato actual, Dakota, den siman 5, tabata e "highlight" nan di e campaña aki pa e Pumanan. Un aña unda nan tabata hopi competitivo, vooral ora

ta toca pa nan hunga cu e ekiponan grandi den top, un indicacion di kiko Britannia lo por haci den play-off? Britannia riba papel ta 'rank' como number cuater entre e cuater mihor ekiponan di Aruba su top futbol bayendo den play-off, cu un saldo di gol di +11, un poco abou compara cu e otro tres ekiponan, door di e suma di golnan anota di 36 versus un total di gol permiti di 25 (un so mas cu Nacional realmente), Britannia por tin posesion di bala, y nan por rota, kizas ta cu just nan por tira mas

riba e porteria contrario p'asina incrementa nan chensnan di anota.

Britannia:

Britannia lo tin e label di 'underdog' den play-off no tin duda, pero, esey por hunga den nan man. Ta importante pa Britannia mantene disciplina cu fe den nan sistema, cu ta rekeri pasenshi, p'asina hunga nan wega di posesion, toke, pase di bala, teniendo e bala for di nan rival, na un manera di bisa, sconde e bala, pero nan mester por anota tambe. Britannia por anota, esey no tin duda, pero mester di mas gol, mas hungador cu lo por yuda Sebastian Montoya y Luis Estrada (cu entre nan dos tin mita di tur e golnan di Britannia) den e departamento ey, vooral tambe considerando cu Estrada, importante tambe den volante di e Pumanan, pero, e ta necesario tambe pa anota gol pa su ekipo den e rol di volante ofensivo, mester por cubri p'e den medio-campo den e caso ey. Britannia mester prueba cu nan ta mas cu just Montoya y Estrada den e play-off aki, nan dependencia riba nan dos ta grandi, futbol ta un wega di ekipo di diesun hungado riba cancha, si solamente nan por explora e opcion ey, nan lo por sorprende!

Estrella

Estrella manera nos a yega di bisa tabata consistente henter e campeonato aki, esey tambe a yudanan consagra como campeon di "Copa Betico", e ekipo tambe ta bon balansa for di e posicion di portero te cu e delanteronan. E ekipo aki tambe ta uno di un bon "spirit", nan ta hunga cu hopi motivacion, nan defensor

central y capitan François "Pancho" Croes ta e ehempel di esey, e inspiracion pa cu e resto di e ekipo. Estrella su 'doel saldo' e aña aki ta un di e mihornan, mas balansa esey ta sigur, nan a anota 44 gol (di dos miho) y a permiti solamente 20 gol (di dos mihor tambe) pa un +24, impresionante. Estrella ta un ekipo cu ta bon establece riba cancha, nan ta traha for di patras pa dilanti cu control di bala y bon pasenan. Nan linea di defensa no ta move hopi, ocasionalmente Pancho sa bay den atake y efectivo, lagando David Dubero den e rol di lider di defensa, mayoria biaha nan ta defende den zona, nan ta keda bon para riba nan linea, na un manera di bisa Estrella ta conservativo, nan ta hunga un wega solido, disciplina cu poco riesgo innecesario.

Phaedrick Baromeo ta bay ta clave den medio campo pa distribucion di bala pa Hugo Robert y e otro delanteronan, pero tambe pa subi y busca gol su mes, mas ainda cu e ausencia di Norvianel Naar, e di dos goleador di e Naranjadan den despues di Robert, apesar cu toch Naar tabata tambe un riesgo den e departamento di disciplina cu algun biaha por a desbalansa e "team-spirit" di e club di Pabilon. Parce cu toch awor e refuerso di Jeanpierre van der Linden a bira un realidad pa Estrella, un bon noticia pa nan sin duda pa nan wega ofensivo, cu e noticia aki nos por bisa cu Estrella por wel di ta un gran favorito pa bay final, pero, ban wak prome kico nan ta bay haci contra Britannia den e wega inaugural aki.

Kaarchi Pa 'Giselle' ya ta Obtenibel

Studiantenan di Kozlov Dance Academy lo bay presenta den e 'Student Showcase' cu lo tuma lugar den Cas Di Cultura riba diasabra 2 di Juni pa 7:00pm y diadomingo 3 di Juni pa 3:00pm. E presentacion lo encera e studiantenan den varios baile di ballet clasico, jazz y baile folklórico. E studiantenan ta practicando desde Januari unda cu varios bailador cu hoofdrol ta atende klas 5 biaha pa siman. Nan ta sumamente exita pa trece dilanti nan progreso na comunidad den forma di ballet clasico cu calidad tecnicamente y artisticamente.

E highlight di presentacion lo ta un di e balletnan mas conoci, esta Giselle (Act II), un di e prome balletnan conoci manera un "white ballet" pa motibo di e estilo di baile y e escena di e willis cu ta bisti na blanco. Giselle ta un di e balletnan mas bieu cu ainda ta presenta desde 1841 y ta den e repertorio di e

companianan di ballet mas grandi rond di mundo. Ta extraordinario cu e ballet aki ta bay ta presenta completamente pa studiantenan di Kozlov Dance Academy, incluyendo e rolnan principal di Giselle, Albrecht y Mythra. E decor tabata diseña specialmente pa e produccion den workshop di Bolshoi Ballet na Moscow. Kaaarchi ta obtenibel pa solamente 35,- florin na Kozlov Dance Academy (Vondellaan 19- D) y Van Dorp Bookstore na Dakota. Additional Kozlov Dance Academy dirigi pa Leonid Kozlov, estrea internacional di Bolshoi Ballet, Russia y New York City Ballet, lo cuminsa nan di 6 temporada di les riba 27 di Augustus 2018 y lo ta pa edad di 3 aña te cu adulto. Pa mas informacion di nos programa y lesnan por bishita nos pagina web www.kozlovdance.com, por like nos riba Facebook of por Yama na 564-2670.

Barracudas Aruba ta anuncia Campeonato Nacional di Landamento Artistico



Oranjestad, Aruba – 15 di mei 2018. Aruba su Campeonato Nacional di Landamento Artistico organisa pa Arubaanse Zwembond, lo tuma lugar diasabra 19 y diadomingo 20 proximo na Piscina Olimpico Roly Bislik cuminsando pa 9or di mainta.

Tur atleta den tur categoria lo competi, desde Beginners te cu Seniors. Lo tin competencia di figura y rutina nan di solo, duet y team bou reglanan di FINA (Fédération internationale de natation) cu medayanan pa 1e, 2o y 3er lugar.

• Beginners:
Atletanan sin STAR, STAR 1 and STAR 2 y Atletanan cu STAR 3 bai ariba Naylani Sanchez, Nyah Carrera, Valentina Wong, Xia A. Rodriguez, Serena Croes, Camilla Tromp, Tania Monteon, Thais Restrepo, Emiliane Mathilda, Yasmin Grootveld, Hildeswind Kluiving, Katiana Vizheo, Joanlie Faneyte, Janelle Giromus y Harianny.

• 10 & Under:
Atletanan di 10 aña ariba 12:00am December 31,

2018

• 11-12:
Atletanan di 11 & 12 aña ariba 12:00am December 31, 2018
Mikayla Morales, Ambar Silva, Eva Elle Gietel, Zahira Varis, Abizahi Sanchez, Alina Dirks, Sofia Cardona, Melanie Tromp, Sylvana Cardona, Amylene Helder, Maria Jose y Xiana Hoo.

• 13-15:
Atletanan di 13, 14 & 15 aña ariba 12:00am December 31, 2018
Sara Silva, Avigayle Tromp, Edianne Croes, Abigail Sanchez, Ariana Dijkhuizen

• Juniors:
Atletanan di 15, 16, 17, 18 aña ariba 12:00am December 31, 2018
Anastasia Van Daal, Meghan Tromp, Kainah Croes, Zuriene Dabian, Abigail de Veer

E evento lo ta di 9:00am – 12:30pm ariba diasabra 19 di mei y diadomingo 20 di mei. Diasabra lo tuma lugar e competencia nan di Figures y Duets, ariba diadomingo lo tin competencianan di Solos y Teams.

Ta invita pueblo di Aruba

pa bin experiencia e bunita deporte di landamento artistica ariba un di e dos dianan aki y apoya bo atleta preferi.

Barracudas Aruba ta desea nos atletanan hopi exito pa e competencia venidero, cual nan ta preparando y trahando hopi duro pe.

Ken nos ta?
Barracudas Aruba desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di landamento sincronisa, den 2017 a cambia e nomber di e deporte pa landamento artistico. E meta principal di e club ta pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan internacional. Recientemente a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyonan den e deporte internacionalmente. Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook @barracudas.aruba, Instagram Synchro Aruba of Website: www.barracudasaruba.com

**NOS OFERTA PA DIA
DI MAMA**

**GIF DESDE AFL 100,00
PAKETE DI BEYESA
DI CABEZ TE PIA**



**PASA SERKA NOS NA
CUQUISASTRAAT 28 PONTON
OF YAMA NA
5683615 OF 5661144**

Antesala di Play-Off di Division Honor 2017-2018



Play-off di Aruba su futbol maximo a yega finalmente, despues di un campeonato impredecibel competitivo y dramatico. Dies ekiponan tabatin den comienzo, awo ta cuater so a keda na pia pa bay bataya den e siguiente fase pa e titulo maximo di nos futbol. E cuater miho ekiponan di Aruba di e campeonato aki cu a cualifica pa e rond aki ta Dakota, Estrella, Nacional, y Britannia.

E etapa di play-off aki ta un competencia "round robin" unda tur cuater ekipo ta bay hunga cu otro dos biaha, na final di e fase e dos ekiponan cu mas punto lo cualifica pa e 'play-off final' di dos wega entre nan pa asina dicidi e campeon y sub campeon di Aruba. Opinion nan ta dividi dependiendo ken bo puntra ta cua ekipo lo titula campeon e anja aki, tin hopi factornan cu por afecta e resultado final, e condicion fisico y mental di un ekipo, plantamiento y strategia riba tereno, y otro factor nan.

Ken ta bo favorito pa bay cu e titulo e anja aki? Nos ta purba trece un poco claridad den e asunto aki. Esaki ta nos observacion riba con e play-off por dreie e anja aki basa riba prestacion di e oncenanan den e campeonato regular.

Dakota

E ekipo geel cu preto a sabi di caba e campeonato na cabes di e tabla di clasificacion, un honor sin duda, pero e titulo di campeonato regular no ta ni wordo menciona den e seno di e Dakoteronan. Den pasado a yega di termina e campeonato regular como lider caba pa despues bay perde den play-off, na final di e storia t'esun cu gana play-off lo bay ta e

campeon maximo, nan sa esey hopi bon. Dakota tabata e ekipo cu a pasa mas tempo liderando e clasificacion general w campeonato 2017-2018, apesar cu den e di dos mita di e campeonato nan a perde e liderato debi na un racha negativo cortico for di dia cu na a perde e final di 'Copa Betico' contra Estrella. Nan puntonan mas abou tabata nan empate sin gol cu La Fama den siman 13 y e derota inespera na man di Riverplate den siman 14. Na nos padece Dakota a haya falta di e presencia y wega di Jesus Peñate despues di su partida pa Hulanda, causando un bahada den nan average di gol di 2.40 den e prome mita di campeonato vs 1.42 den e di dos mita. Na final di campeonato regular parse cu Dakota a recupera nan forma atrobe culminando cu nan victoria contundente riba RCA den e ultimo fecha di campeonato regular pa bay como lider riba e tabla. Forsa di Dakota ta sin duda nan velocidad den atake y nan defensa cu a permiti solamente 17 gol den nan contra henter temporada (algo cu hopi hende no ta realiza), danki na e presencia di un di e miho defensor central di nos isla den persona di Paul Nickenson. Nan oportunidad ta den e wega mental, nan lo por mantene disciplina riba cancha pa 90 minuut y hunga nan wega di acuerdo cu nan plan? Nan lo por keda sin perde nan beis riba tereno? Si nan hasi esey nan ta un di e favoritonan pa gana e anja aki.

Estrella

E 'Naranjadan' di Santa Cruz tabatin un solido campeonato y ta bek den

play-off di Division Honor basa riba hopi consistencia den nan wega cu un "team spirit" envidiabel, ganador di e trofeo 'Copa Betico', y tambe a yega na lidera e tabla pa un paar di siman, nan a caba e campaña solido den di dos lugar. Si tin un ekipo completo y consistente den e aña aki, esey ta Estrella. Nan ta balansa di patras te dilanti, nan wega di ekipo ta solido y mane a menciona caba nan motivacion colectivo lidera pa nan capitan François 'Panche' Croes ta un di e mihornan na Aruba.

Forza di Estrella ta nan wega colectivo (samenspel) y nan motivacion, cu un solido ofensiva anca den midveld pa Phaedrick Baromeo. Nan defensa tambe ta solido cu un portero sigur. Nan oportunidad por ta den nan delanteronan despues di e perdida di Norvianel Naar nan di dos 'goalgetter' despues di Hugo Robert. Tin rumores nan ta core cu Estrella lo por haya ayudo pa play-off den e area aki di parti di Jean Pierre van der Linden, si t'asina, esey lo ta un tremendo noticia pa e ekipo di Santa Cruz y nan aspiracion pa gana e titulo e aña aki.

Deportivo Nacional

E campeon nan di Aruba tabatin un campaña 2017-2018 digno di un campeon. E prome mita di e campeonato no tabata mucho cos cu nos ta custuma di e ekipo nortero, tabatin falta di Devis Oliveros, e ganador di e ultimo 'Balon D'Or' di Aruba, pero, cu su yegada den e di dos mita di e temporada a sabi di inyecta un formula ganador impresionante pa Nacional. Oliveros, cu ta mas importante cu 'just pa anota gol' pa Nacional, ta un hungador completo cu por pasa bala y hasta defende si mester, asina mes el a caba e aña cu 13 gol, empata den e di dos lugar riba e lista di goleador nan di Division Honor, e lista lidera pa su mesun compañero di ekipo, e sensacional Kenroy Ranger cu a caba cu 17 tanto. Na tres cuarto di e campeonato Nacional a bay lidera e tabla di clasificacion, pero despues a yega tambe e viahe pa bay hunga den e 'Caribbean Club Shield', e torneo regional

Caribeño na Santiago, Republica Dominicana, unda nan a logra di cuarto lugar, pa despues bolbe bek Aruba pa liher liher caba nan temporada, un schedule brutal di 8 wega den menos cu tres siman entre e dos torneonan. Nacional asina a keda den di tres lugar riba e tabla pa un diferencia minimo realmente. Hecho ta cu Nacional por a wel di caba e campanja na di prome lugar si no tabata pa e circunstancianan. Un ekipo solido, disciplina, bon plantea y fisicamente e mas duro di nos futbol. Nan ta bin pa hunga nan wega sea bo ta gusta of no, nan style ta pa impone nan wega a base di forsa, y cu dos goleador di raza dilanti, e wega den midveld di Valdo Leocadio, nan ta candidato serio pa ripiti como campeon.

Forsa di Nacional ta nan wega fisico, pressing halto, imponiendo nan wega riba e rival cu un mentalidad fuerte, cu un ofensiva relampago pa medio di nan dos goleador nan. Nan oportunidad por ta den nan defensa, si e volantenan di contencion no duna resultado of si e pressing halto faya, e otro factor por ta nan wega duro, si nan no midie bon y asina acumula kaarchinan.

Britannia

E ekipo di Piedra Plat ta miho cu nan mes ta pensa, esey ta loke nan mester realiza. Nan clasificacion, apesar cu ta como e di cuater ekipo riba tabla, no tabata un accident, nan ta merece di ta den e mihor cuaternan di Division Honor. Nan campaña tabata solido, cu futbol ofensivo y bistoso cu algun victoria impresionante contra ekiponan grandi, manera esun contra Nacional casi na final di campeonato, pero, tipico di Britannia tambe tabata di gana of duna bataya duro na un ekipo den top y bira perde punto cu un ekipo inferior. Britannia ta un 'top club' cu ta den play-off y lo midi forza cu e grandinan, ta nan chens di briya awor. Nan ofensiva ta bon den pianan di Luis Estrada y Sebastian Montoya, pero ta ken ta bay contene den medio campo pa compensa pa Estrada ora bay den atake pa yuda nan defensa, esey falta pa clarifica, ey tin trabao pa haci.

Forza di Britannia ta definitivamente nan posesion di bala y nan rotacion riba cancha, e pumanan ta purba di hunga e bala pa medio di 'bal bezit', nan pase di bala ta hopi bon y velocidad di nan atakantenan tambe ta sobresaliente. Si nan por mantene nan disciplina di ehecucion nan lo por sorprende. Nan oportunidad ta consistencia pa cu nan ehecucion, nan wega ta uno di pasenshi y mester di mantene nan plan di wega, ta ora nan perde esey nan ta laga hopi buraco atras, nan volante di contencion ta haci falta tin biaha. Toch Britannia mester kere mas den nan mes, esey lo yuda hopi den nan anhelo di sali campeon di Aruba su futbol maximo.

E aña aki tabatin hopi paridad den Division Honor, e campeonato regular a bay te ultimo dia pa dicidi e clasificacion final y e cuponan pa play-off y tambe degradacion. Ta cuater ekipo so a keda pa dicidi ken ta bay final, pero play-off ta un otro storia compara cu campeonato regular, ta manera un mini campeonato ful di nobo, e enfoca ta mas skerpi entre menos ekiponan, cu ya a logra observa hopi di otro den e campeonato regular, dus, awor cu mas conocimiento entre e ekiponan nan, ta duna e weganan venidero un dimension hopi diferente, locual nos a wak te cu awo por cambia completamente pa play-off, tuma nota.

Nos deseo ta pa e mihor ekipo gana e titulo sin interferencia aheno na e wega 'sportief', pa e ekiponan hunga limpi y honesto p'asina haci e trabao di e curpa di arbitrahe mas efectivo, claro, niun wega ta perfecto, p'esey mes ta existi regla y arbitrahe. Ban spera cu e organizacion completo di futbol di Aruba, e oficialnan, e clubnan mes y nan fanaticonan, y sin lubida 'medio di comunicacion, tur por coopera pa haci e play-off aki e mihor di tur tempo, p'asina tambe engrandece nos futbol y e futuro di e deporte rey riba nos dushi isla.

Syria

Den mi ultimo comunicado ariba Syria mi a menciona cu East Gouta, un región pega cu capital Damasco ta e próximo target di Gobierno di Syria hunto cu su aliadonan pa core cu e jihadistanan.

Mi a termina mi comunicado lo siguiente:

“E tropanan di Gobierno di Syria ta avanzando, hopi perdemento di bida humano y e 5 grupo di jihadistanan ta recibiendo slanan formal, cual ta motibo cu na e momento aki, igual na loke a pasa na Aleppo na final di 2016, nan ta ricibi tur apoyo di Gobierno y prensa na Merca y na paisnan di Nato, E hendenan cu a mata + 3000 Mericano na Twin Tower y kendenan a comete atentadonan terrorista na Europa, awor a bira luchadoornan democrático y luchadoornan pa libertad. Na Hulandes nan ta bisa “ Het kan verkeren”

Pues e final di guerra no kier yega y cos ainda ta bruha formalmente na Syria.”

Berdad cos ta bruha y net na ultimo momento, mainta 8 april 2018, ora e acuerdo pa e ultimo rebeldenan bandona e ciudad Douma na East Gouta, tabata casi firma, a sosode algo, laga nos yame un acto teatral. E White Helmetnan, un grupo di jihadistanan paga door di gobiernonan di Merca y Gran Bretania, hopi biaha ta filma nan trabaonan ora di rescata hende, pero tambe nan ta campion den manda videonan fake. Otronan ta yama nan ‘Al-Qaeda rescue-team’. E marduga di 8 april, nan ta manda un video pa mundo, den cual nan ta menciona cu tin un atake cu cloro, pa parti di Gobierno di Syria.

Nan a mostra mundo muchanan cu a ser baña cu awa pa haci manera ta kita e cloro for di nan cara. Tambe nan a menciona cu banda 140 persona a muri. Despues e 140 a bira 70, mas despues 40 y por ultimo nan a termina bisando cu ta kizas un dozijn.

E video tabata traha, no profesional, pero bisto tambe tabata cu e ta un gañamento.

A pesar cu hopi hende grandi

cu a wordo envolví via nan yiu, tambe trahadoornan y dokternan di e único hospital, kendenan a declara cu nan no a trata ningún hende, victima di e ataque cu gas cloro, pues no tabatin ningún ataque cu cloro, toch Merca y paisnan di Europa, miembro di Nato a keda insisti cu tabata tin un atake cu e gas cloro. Tambe e lógica unda hende cu dos placa di sinti, por pensa cu esaki nunca por ta e caso, pasobra Syria a cuminsa e guerra na East Gouta e prome dianan di Februari 2018, dia 8 april 2018 Syria tin e guerra gana, e 4 otro gruponan di jihadistanan ya a bandona East-Gouta y 5 minut prome cu e final, esta e firmamento di e acuerdo di pas, cu e ultimo grupo di jihadista, no tin sentido pa Syria bombardea cu gas pa mata hende por nada.

Den CSNU (Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni) dos mocion pa apunta Syria como e culpabel a ser rechaza cu e veto di Rusia y China. E mocion di Rusia pa laga OPCW (Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons) haci un investigacion si berdad tabatin un atake cu gas cloro a ser rechaza cu veto di Merca, Francia, Alemania y Inglatera.

Syria como país, miembro di OPCW, pafor di CSNU a pidi OPCW pa haci un investigación, locual a sosode.

Ainda e resultado final no ta conoci, maske hopi sa cu e berdad ta bay wordo negligisha o ta distorciona e berdad, pa prensa na Merca y na paisnan di Nato, liga na e política di Nato. Posicionnan político na nivel internacional straño y di yora Siguientemente declaración- y posicionnan cualnan ta carece di tur forma di respet y contra tur leynan internacional, además unda moral a ser benta afor.

E palabra dudoso ya no tin balor pa ser usa, pero mas bien maligno y peligroso.

US, GB y Francia ta bombardea Syria sin warda e investigación kico a pasa.

Merca, Gran Bretania y Francia

no a worda e resultado di e investigación di OPCW, kico a pasa e marduga di 8 April 2018, si tabatin atake cu e gas cloro of ta e jihadistanan a gaña mundo. Den marduga di 14 April nan ta bombardea 3 lugar na Syria cu misilnan for di barco- y avionnan den mediteraneo. Argumento di e 3 paisnan tabata cu nan tin prueba cu Gobierno di Syria a uza bomnan cu cloro, pero nan no ta menciona kico ta e pruebanan. US y Francia a bisa cu nan a clasifica e pruebanan como secreto y pa e próximo añanan esakinan lo no wordo divulga (declasifica).

Conferencia di prensa ariba e berdad cu a sosode na Douma 8 April 2018.

Rusia y Syria a percura pa 12 persona, kendenan tabata envolví despues di e supuesto ataque di 8 april ultimo na Douma, por a yega Den Haag, na e sede di OPCW (Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons) pa den un conferencia di prensa, den e di 3 siman di april 2018, nan duna nan experiencia di e marduga 8 April 2018.

Entre nan tambe, un mucha cu munda a wak den e video di gañamento di e atake di cloro di e White Helmetnan.

Mayoria di e personanan ta Dokternan y otro trahadoornan di e hospital na Douma, unda supuestamente e victimanan di e atake di cloro lo a wordo hiba según e White Helmethnan. Tur a declara cu e video cu e White Helmethnan a traha ta fake y no tabatin ningún ataque cu cloro. E mucha tambe a declara cu nan a gare y hibe na un centro y a cuminsa basha awa ariba e y filma. Lastima cu e prensa di paisnan cu a bombardea Syria y Hulanda tambe no a duna balor na e berdad di loke a pasa e marduga di 8 april na Douma, Syria. Mientras e video fake cu e gañamento a pasa mundo completo y ripiti na miles di ocasion.

Berdad, nan ta bisa, cu e prome cu ta wordo mata den guerra, ta e berdad.

Merca ta sali for di e acuerdo JCPOA (Joint Comprehensive

Plan of Action), pero ta sigui exigi pa Iran si cumpli.

JCPOA ta e acuerdo entre e 5 miembronan permanente di conseho di seguridad di UNO, acerca Alemania y EU (Europa Uni), cu Iran, den cual Iran ta hala su programa nuclear aden y en cambio Merca y e paisnan di EU ta retira e sancionnan contra Iran.

E decision di Merca pa Sali for die JCPOA ta ser hopi critica pa mundo completo cu excepción di Israel y di e paisnan Arabe den Golvo Persico.

Loke a keda comenta ta cu Merca despues di a Sali for di e acuerdo ta exigi pa Iran mantene su mes na e stipulacionnan di e acuerdo pa loke ta e controlnan ariba asuntonan nuclear.

Bo no kier tin nada mas di haber cu e acuerdo, pero ta exigi pa otro si cumpli. Y si e otro no cumpli Merca lo bombardea e país aki, Iran.

Israel lo mata e hefe di estado Syrio, Assad.

Israel na 3 ocasion caba ultimo tempo, for di Libanon ta ataca cu misilnan, unidadnan di Iran na Syria, cual país tin su unidadnan na Syria a peticion di gobierno di Syria pa yuda Syria den e guerra contra e rebeldenan jihadista na Syria. Despues di e ultimo atake, Gobierno di Israel ta declara cu si Syria laga Iran defende su mes y ataca Israel for di Syria, Israel lo percura pa mata e hefe di estado di Syria Assad.

Macron a declara cu e a convence Trump pa Merca mantene su tropanan militar na Syria.

Trump na varios ocasion a bisa cu Merca lo saca su tropanan for di Syria, cual ocupación ariba territorio Syrio ta ilegal, ya cu Merca no tin e permiso di e gobierno Syrio, tampoco tin un decisión di Conseho di Seguridad di UNO. Pues ora bo analisa e glorificación di e presidente di Francia, Macron, kende a convence Trump cu Merca mester mantene parti di Syria ilegalmente ocupa. Defacto e pensamiento di

Continua pag 21

Syria

Continuacion pag 20

Macron ta uno colonial y mas aya tambe, pasobra con bo por convence otro hefe di estado pa mantene un posición ilegal y imoral. Hopi ta bisa cu ta parce tambe cu Hefenan di estado na West-Europa ta completamente bruha, ora ta toca Merca.

Gobierno Mericano ta busca financiamiento pa un ehercito di ocupación di 65 mil soldaat na Syria. Gobierno di Merca ultimo a declara cu pa mantene 1/3 parti di Syria na e parti Sur-oriental di Syria ocupa, mester di un ehercito di 65 mil militar. Merca na e momento aki no tin e parti aki ariba su presupuesto di e aña corriente y nan ta buscando tur forma pa logra di haya e financiamiento aki. Un postura inhumano y contra tur ética ya cu e ta ilegal pasobra e doño di curpa, Gobierno di Syria ta completamente contra e ocupación aki. Leynan internacional ya no ta conta mas pa cierto paisnan.

Prome ministro di Israel ta grita pa un guerra contra Iran, AWO, pa stop Iran. Un diez dia pasa e prome-ministro di Israel ta declara cu nan no ta busca guerra cu Iran, pero na mesun momento e ta bisa cu e único manera pa stop Iran ta un conflicto militar contra Iran. E conflicto cu Iran mester ta, mihor awor y no después.

Según Israel Iran tin equiponan militar na Syria cu ta menaza Israel, locual no ta berdad.

Syria a pidi ayudo militar di Iran pa bringa contra e Jihadistanan y nan t'ey pa basta tempo caba.

Merca ta Sali for di e acuerdo JCPOA (Joint Comprehensive Plan of Action) ta e acuerdo entre e 5 miembran permanente di consejo di seguridad di UNO, acerca Alemania y EU (Europa Uni), cu Iran, den cual Iran ta hala su programa nuclear aden y en cambio Merca y e paisnan di EU ta retira e sancionnan contra Iran. E postura di Merca y si esaki wordo sigui pa West_Europa, ya no tin acuerdo mas y Iran tin tur derecho pa sigui cu preparacionnan pa traha bomnan nuclear. Esaki na su turno lo trece un discordia den Medio-Oriente y sigur di Merca y Israel cu posible bombardeo di Iran, cu e consecuencia di un guerra formal atrobe na Medio-Oriente. Gobierno di Iran den declaracion oficial a bisa cu nan ta keda mantene e acuerdo di JCPOA,

si West-Europa, Rusia y China keda mantene e acuerdo manera e ta. Rusia y China ta aliado cu Iran. Sin West-Europa no tin JCPOA. Pesey tur hende ta wak kico West-Europa ta bay haci. E salida di Merca for di e acuerdo aki según hopi observador ta duna West-Europa dos opción:

1. Si e paisnan di West-Europa tambe sali for di e acuerdo di JCPOA, siguiendo e salimento unilateral di Merca for di e acuerdo, ta haci West-Europa un lacayo di Merca, unda Europa mester dobla rabo warda y perde tur su inversionnan y futuro inversionnan na Iran, acerca pa futuro nan ta sigui acepta tur dictamento di Merca;

2. West-Europa ta para duro y bisa Merca cu bandona e acuerdo nuclear ta otro bofta den cara di West-Europa. Merca a bandona unilateralmente e acuerdo ariba "Climate Change", - Merca a haci lo posible pa boycotia e Nord Stream Pipeline for di cual West-Europa ta cumpra gas na un bon prijs for di Rusia, - Merca unilateralmente a impone tarifanan mas halto pa cierto productonan, - Merca tabata y ta un estorbo pa mehora e relacionnan económico di West Europa cu Rusia, - Merca unilateralmente ta move su embahada na Israel di Tel Avis pa Jeruzalem, causando rabia den mundo Arabe.

No Solamente ariba tereno económico West-Europa tin inquietudnan, pero tambe ariba e tereno di seguridad. E salimento unilateral for di e JCPOA door di Merca ta trece instabilidad y podiser guerra na Medio-Oriente y den caso di guerra Wet-Europa tin hopi mas di perde compara cu Merca, sigur pa loke ta un ola nobo di refugiadonan. Mercasempertin un actitud indiferente pa e necesidadnan strategico di West-Europa.

Pues no ta keda otro opción pa West-Europa pa keda den JCPOA, bisa Merca ta basta y

bira su nanishí pa Oriente (Rusia Y China)

Gregorio Wolff

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Polis a wordo informa di un atraco na Cadushi Aprtmnts



Kwartstraat - Diaranson anochi pa mas o menos 10'or, polis a wordo informa di un atraco.

E biaha aki esaki a sosode pazuid di Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Na e sitio polisnan a wordo informa cu un cabayero di edad, cu lo ta cuida na Cadushi Apartment's ta e victima.

Segun ela splica, un auto lo a pasa varios biaha. E mes un auto aki, posiblemente lo tawata tin e atracador den dje. Dado momento, for di tras di un pida muraya, e atracador ta aparece cu loke tawata muestra di ta un cuchiu den su man.

Cara di e atracador tawata tapa, y ela pidi of ta ranca e celular bay cune. Aki ta caminda e lo a subi un auto y bandona e sitio.

Polisnan a tuma tur datos posibel y a notifica Atraco Team.

JAYSANNE BOUTIQUE

**CLEARANCE SALE PA DAMAS REGULAR
Y PLUS SIZE**

- BLUSA
- SHIMIS CORTICO Y LARGO • JEANS
- JUMPERS • BADPAK

PA CABAYERO

- CAMISA ALF 25.-
- JEANS ALF 25.-
- DASHI ALF 5.-

**Pos CHIKITO 110
584 1600**

Brazil Taekwondo Stichting su team di "Train Hard Fight Smart" ta cla pa Surinam Open.



Brazil Taekwondo Stichting tin e di 11 Surinam Open ariba e plan di aña 2018 y e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a prepara duro pa asina Aruba ta bon representa na Surinam.

E training a subi un etapa mas halto awor cu dos atleta a drenta e categoria di adulto y Surinam ta bay ta nan prome campeonato internacional den e categoria aki y esaki no ta bay ta algo facil. Na Surinam ta bay tin participacion di varios otro Pais manera Trinidad

& Tobago, Frans Guyana, Corsou y Surinam. Aruba su team ta consisti di e siguiente atletanan: Danon Delamore, Rasheed Lowe, Hakeem Lowe, Záhyon Klabér, Jourdé Klabér y Joshua Klabér.

Brazil Taekwondo Stichting su atletanan ta prepara y ta cla pa enfrenta e reto aki. Despues ta bay haci un analisis pa ora e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting bay Europa. Henk Meijer ta bay guia e atletanan pa 5 siman na Europa.

Zodiac Merdia a entrega premio di 12.500 florin



ORANJESTAD, Aruba – 17 di mei, 2018: Lotto, E Loteria di Aruba a entrega un otro premio di 12.500 florin, di e wega Zodiac Merdia, na Maria cu a hunga su numbernan di suerte, 1010 cu signo Libra, na Indio Stewart Lottery San Nicolas. Masha pabien na e feliz ganadora.

Cu e wega di Zodiac bo por multiplica bo

inversion, cuminsando cu 50 cent. Ora bo tin 4 number y signo corecto bo ta gana 25 mil florin, cu 1 florin. Cu 5 florin bo por gana 125 mil florin. Si bo inverti 10 florin bo por gana e suma di 250 mil florin. Zodiac ta hunga tur merdia, di dialuna pa diadomingo, y anochi tin sorto di dialuna pa diasabra.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega;

Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Engravings Elegance



All types of Cemetery works, Tombstones, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more....

**Hooiberg 81B,
Tel: 586-1908/593-4757...Fb**

Celebracionnan pa Dia Internacional di Museo 2018

E aña aki ta ofrece mas cu un siman di
actividadnan cultural pa publico



Rond di e fecha di 18 di Mei, Museonan rond Mundo ta celebra Dia Internacional di Museo. E aña aki den e tema di "Hyperconnected museums: New approaches, new publics", pues Museonan hyper conecta: cu enfoca nobo y publico nobo. E meta di Dia Internacional di Museo ta pa concientisa publico di e hecho cu Museonan ta un hunga un rol importante den intercambio cultural, enrekisimento di culturanan y desaroyo mutuo, comprension y cooperacion entre personanan." Actividadnan plania pa celebra Dia Internacional di Museo por ta riba un dia, un weekend of hasta full un siman.

Pa celebra Dia di Museo e aña aki Museo Arqueologico Nacional Aruba ta colabora cu Stichting Rancho pa un anochi di charla convocatorio cu lo tuma lugar riba Diabierna dia 18 di Mei den e "fruteria" na Museo Arqueologico di 6'or pa 8.30'or di anochi. E charlanan aki lo ta tocante di diferente tema interesante, manera e famoso forno di kalki, e hanchinan den Rancho y e tanki di awa den Rancho. Den cuadro di siman di

Museo, fundacion Rancho lo organisa tambe un Rancho Walking Tour riba Diasabra dia 19 di Mei. Saliendo for di John.G. Emanstraat 9, di 9.00'or pa 11'or di mainta, pa e prijs special di 10,- florin pa persona. Pa mas informacion por tuma contacto cu Stichting Rancho via email info@stichtingrancho.org.

Museo Arqueologico ta sigui den e siman despues cu un "Mini-festival Indian" na Cosecha San Nicolas. Esaki ta forma parti di Experience San Nicolas y ta den cuadro di Siman di Museum. Diasabra dia 26 di Mei, Museo Arqueologico lo ta presente na Cosecha San Nicolas entre 9'or di mainta pa 1'or di merdia cu diferente tayer creativo pa muchanan di tur edad. Tambe lo trece un presentacion 3D y lo duna informacion tocante e promer habitantenan di nos isla. E actividad aki ta habri pa tur interesado y ta gratis!

Pues asina Museo Arqueologico den e tema di ICOM pa 2018 ta conecta cu instancianan cultural y publico nobo, cu un enfoca nobo. Museo Arqueologico ta invita un y tur pa celebra dia internacional di museo bishitando y participando na tur e actividadnan di museonan, galerianan y otro instancianan cultural na Aruba. Museo Arqueologico Nacional Aruba ta extende un caluroso pabien na tur Museonan na Aruba riba nan dia!

Desviacion di caminda Tanki Leendert – Sero Patrishi



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda for di Tanki Leendert direccion Sero Patrishi cu diahuna dia 21 di mei 2018 for di 9'or di mainta lo bay desvia e caminda menciona pa e caminda principal di Tanki Leendert.

E desviacionnan di e caminda ta lo siguiente: Trafico ta wordo desvia

for di Tanki Leendert #40 direccion man robes pa asina subi e caminda principal di Tanki Leendert, bira na man drechi Tanki Leendert #98 pa asina yega Sero Patrishi.

E trabounan aki lo tin un duracion di 2 siman. Mester menciona cu asina e trabounan aki keda cla, lo cuminsa cu e construccion di e rotonde WBo3 na altura di Acero, e fecha exacto lo ser anuncia despues.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa sigui indicacion di e borchinan y haci uzo di e camindanan alternativo menciona. DOW ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi y ta gradieci pa e comprension.

Director di Obra Publico

ELMA MATRASSEN FABRIEK

NOS TA FURA MATRAS Y BOX

BUSCA MAINTA Y ENTREGA ATARDI

YAMA NOS NA: 6611629 OF 5923344



Resultado di weganan di Mens Erger Je Niet LIVE di 11 y 12 di Mei



Siman pasa diabierna 11 di Mei tabata tin wega yena di emocion, unda cu esnan cu a gana mester a realmente soda friew

Den e promer wega

Banana Gang a hera keda! Pero a sa di reacciona na tempo pa tog gana e wega, y na di dos lugar AH Waw. Ambos grupo ta bay como ganadornan di grupo A. Y esnan cu

ta bay grupo B ta Jolly Peeps y Paden Pafo a hera keda casi afo.

Den e di dos wega tabata Hakuna Matata a gana y sigui pa Toyota den grupo

A y straño ta cu Stern Mazda a keda casi na "niun" hunto cu Jun Jun den pool B.

Diasabra e weganan a sigui, caminda cu Dice Masters a laga Bisiña cu hopi Storia como ganadornan den pool A y den Pool B a keda Entre Nos cu Black Widows. Di dos wega Bombers a gana sigui pa Setar., straño ta cu den bario Brazil cable y Wifi a cay un rato pero despues a bin Nice nice bek. Y den Pool B algo cu no sa pasa hopi.

TropiCana no por a sigui cana den e wega pasobra Keep on Walking tabata stroba nan. LOL. Hopi humor y tur team den e campeonato sa cu ora

nan drenta Centro di Bario Brazil, stress ta keda AFUERAA.

Weganan pa e siman aki diabierna 18 di Mei. E promer wega .Who's Next Geel, Chill Swa berde, Family Gang cora, Bongos preto. Di dos wega ta, SV WEB Geel, Chipi Chipi Tin E, berde, X-Clusive Vip Crew cora, Rooi Afo Fan Club preto.

Dia 19 mei, ta red Devils na Geel, One Crazy Family berde, Aruba Vision Center cora, Ernst & Young preto. Di dos wega ta Maestronan Alegre Geel, United berde, Sin Miedo na cora, Commando preto.

Pastor Jairo Maduro cu Vigilia di Pentecoste Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Ata Hesus ta haci su entrada! Canta y alaba nos Dios. Pastor Jairo Maduro y tur e gruponan di Parokia di Santa Cruz ta invita Aruba pa asisti na un celebracion grandi di Vigilia di Pentecoste, e presencia di Spiritu Santo diasabra awo 19 di Mei 2018 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Igual cu antes nos tambe ta bai reuni den espera di Spiritu Santo, hunto cu Maria, Mama di Hesus y nos Mama tambe. Spiritu Santo cu e apostelnan a ricibi, ta e mesun Spiritu cu un dia nos a ricibi den nos bautismo y, t'E mesun tambe cu Hesus Resucita ta deramando awe riba nos, pa anima nos den e caminda di bida y pa renoba nos compromiso cristian.

Nos lo ricibi poder, ora Spiritu Santo baha riba nos, y nos lo ta su testigo. Pentecoste, invasion di un forsa nobo di e amor di Dios. Y den vigilia nos ta prepara pa e binida di Spiritu Santo un bes mas. Cu su candela ilumina nos curasonnan y encurasha nos cu su rosea pa ta su testigonan. Pues ban invoca e presencia di Spiritu Santo cu goso y yen di alegria. Cu su presencia ta yena, transforma y ta renoba tur cos. Spiritu Santo haci bo mes presente meimei di nos.

Invitacion:

Vigilia di Pentecoste: Diasabra 19 di Mei 2018 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa

Cruz cu Pastor Jairo Maduro y tur e gruponan di Parokia di Santa Cruz. E Vigilia ta cuminsa pa 09.30 pm cu Santisimo Eucaristia. Y Ministerio di Musica On Fire di Misioneros di Jesus lo tey pa trece ambiente y goso den Señor. Esaki ta un celebracion yena di alegria y poder di Dios. E dress-code ta: na blanco bisti cu ta representa pas y puresa. Trece tur enfermonan cu tin oracion y Misa di sanacion y liberacion y e fiesta grandi aki ta termina pa 11:00 pm. Pa mas informacion por mira e flyer adunto. Algo grandi ta bai pasa.

4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon
por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition
prices start at 7800 aruban fl, financing
could be posible for you



Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

4 sale

Call today for a road test. 569 4343

4 sale



Lincon 2015 55 mil fl 40mil km ganga !
Best of the Best 4 cyl hopi economico riba gasoline

Add a little bit of body text



For sale Audi A4 convertible 2008 . 4 cyl
automatic . Turbo 2.0 liter . Low mileage . Asking
price Awg .26.900



PT Cruiser 2005 convertibile



Colorado 2009 & Wrangler 2009

4by4 gasoline special price call today 4by4 autm



7700 fl Kia Opirus 2008

TA BUSCA

un bon auto di mas o
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris
pa cumpra 2010 of
2012

Yama na **5694343**

Ta busca tereno unda
cu ta pa cumpra ,
Yama na
5694343

RAV 4 2009

17700 fl



Pontiac 2009
13500 fl negociable



Jeep Wrangler
2009. 19800 fl aut, airco



Pick Up V8 Ford f150 2005
19500 fl negociable

CANDELA DI FIERNO TA EXISTI, PA TUR ESNAN CU TA WORDO CONDENA.

Tin hendenan pecador cu no ta kere cu fierno ta existi. Hendenan di mundo ta biba pa biba den un bid desaregla. Hendenan a perde tur sentido di pika y nan ta ofendiendo Dios cu nan actonan deshonoroso. Hendenan no ta cumpli mas cu e palabranan di Dios y nan no ta obedece e 10 Mandamentonan di Dios. Hendenan cu no ta bay Misa mas y nan no sa kiko ta e confesion di pika mas. Nan no ta cumpli cu e 7 Sacramentonan di Gracia di Spirito Santo, cu Cristo-Hesus a laga pa nos salvacion. Tin tanto divorcionan ta tumando lugar y pa despues nan ta bay biba den e pika di adulterio. Hendenan ta prefera di casa pa raad so y nan no ta casa pa Dios den Misa, den e Sacramento di Matrimonio. Famianan ta wordo lanta den e libertinahe sexual cu ta e pika di fornicacion. Na esnan cu ta comete abortus, na esnan den e bicio di droga y den alcoholismo, esnan cu ta bay na e bruhanan, esnan cu ta den ocultismo y sectanan satanico. Na esnan cu ta den e pika di deshonesto y inmoral cu ta e homosexualnan y lesbiananan etc. etc.. Bosonan tur no sa cu e condenacion den fierno ta existi? Dios ta bisa den Bijbel Mateo 13: 50: "E Angelnan di Dios lo benta e malbadonan

den candela di fierno, eynan lo tin yoramento y mordemento di diente di dolor." Den Bijbel Mateo 10: 28: "No tene miedo di esnan cu por mata di hende, pero nan no por mata e alma. Mas bien tene miedo di Dios cu por benta alma y curpa den fierno." Den Bijbel Mateo 25: 41: "Despues Dios lo bisa na esnan para na Su man robes: Boso maldicionanan, bay for di Mi, bay den e candela eterno cu a ser destina pa e diabel y su Angelnan." Den Bijbel 2 Tessalonicensenan 1: 8 y 9: " Senjor Hesus lo bini for di cielo, rodea pa Su corte di Angelnan, hibando e vlamnan ardiente pa castiga na tur esnan cu no a reconoce Dios y cu no a obedece e Evangelio di Hesus nos Senjor." Den Bijbel 2 Pedro 2: 4: " Dios no a spaar ni e Angelnan ora cu nan a peca, pero a tiranan den fierno, mara na cadena den scuridad profundo pa warda riba e dia di condenacion." Den Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10: " Bosonan no sabi cu esnan cu ta comete inhusticia lo no drenta den e Reino di Dios?" No ganja boso mes! Na esnan cu ta bishita e muhernan di bida, na esnan cu ta adora diosnan falso, na esnan cu ta comete adulterio, na e fornicadornan, na esnan kibradornan di matrimonio, na esnan

homo-sexualnan y na esnan cu drumi cu un homo-sexual, na e violadornan di hobennan, na e ladronnan, na esnan golos pa plaka, na e burachenan, na e calumniadornan, na e ganjadornan, ningun di esakinan lo no drenta den E Reino di Dios." Den Bijbel Apocalipsis 14: 9 - 11: "Tras di e prome dos Angelnan tabata tin un di tres Angel ta bula, cu a grita cu un bos duro: "Es cu adora e bestia y haya e marka riba su frenta of riba su man, lo e bebe e binja di Dios Su ira, un binja puro basha den beker di su rabia! Lo tortura nan den e candela y zwafel den presencia di e Angelnan, Santonan y E Lamchi. Riba e candela cu ta tortura nan, nan huma di suplica lo subi bay te den tur eternidad. Nan lo no tin sosiego ni di dia y ni anochi na esnan cu a adora e bestia y su imahen y na esnan cu tin e marka di su nomber." Den Bijbel Senjor Hesus ta bisa den Mateo 5: 17 y 18: "No kere cu Mi a bin pa kita Ley y Profetanan; Mi no a bin pa kita, sino pa trece cumplimento, pasobra en berdad Mi ta bisa boso: Cielo y tera lo pasa bay, ma ningun gota y ningun punta di Ley lo no pasa bay, prome cu tur cos sosode."

Un mensahero di Dios.

Directie Economische Zaken a cambia su number di telefon

Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio E industria ta recorda su clientela y pueblo di Aruba en general cu desde

1 di AUGUSTUS 2017 a cambia di number di telefon.

E number nobo ta **521-2400**. Nos ta

pidi pa tuma bon nota di e cambio aki. E number bieu no ta den servicio mas, tampoco tin otro number.

Nos yama pueblo danki pa tene esaki na cuenta.



Tipline: 585-9500

Oracion di Dia

Un feliz comienso di w-end rumannan colma cu hopi amor di Señor.

Den Echonan nos por conoce e caminda pa yega na e Fiesta di Pentecoste. Den e Evangelio di awe di San Huan Hesus ta puntra cada un di nos si nos ta stim'E. Pa nos por stima Hesus nos mester conoc'E prome y con nos por conoce Hesus? Nos mester tin un relacion personal cu Hesus atravez di oracion, pa medio di Su Palabra y e Sacramentonan cu El a laga pa nos. Den Hesus su trayectoria riba mundo El a duna nos e ehempelnan haciendo hopi bon obra, sanando enfermonan, liberando esnan cu tawata posei, dunando multitud di hende di come y teniendo misericordia cu pecadornan. Asina tambe E ta desea pa nos sigui Su ehempel. Pa sigui Hesus nos ta mará na cierto condicionnan cu na promé lugar nos tin cu muri den nos bida bieuw y comberti pa nos por ta agradabel den bista di Dios y di nos prohimo. Nos mester ta dispuesto pa lubida nos mes, tuma nos cruz y sirbi Hesus den nos rumannan. Cu hopi entusiasmo den nos curazon nos ta sperando riba e promesa

di Hesus cu El lo manda e Spirito Santo, e gran yudado pa nos pa guia nos riba e caminda cu lo ta e Fiesta di Pentecoste diadomingo awor.

Oracion: Tata Santo na e momentonan aki nos ta implora na Bo pa Bo manda Bo Spirito Santo pa renoba cara di nos dushi isla di Aruba pa nos pueblo por conoce Bo, stima Bo y agrada Bo den nos echonan y pa nos por sirbi Bo. Pa cada persona individual nosta selama na Bo pa Spirito Santo por keinta nan curazon frieuw pa nan por habri nan curazon y ofrece na Bo un oracion cu ta subi manera censia di holor dushi dilanti di Bo trono. Amen.

CONSTRUCTION

Ta hasi trabow di coriente, Verf, Welder, Metsla, Carpinte Drecha dak, Plumming, haci cura limpi y corta mata
Yama: **5608568 7423717**

TA HUURHOME SWEET HOME
REAL ESTATE VBA

TA HUUR:
UN APARTAMENTO
DI 1 KAMBER
PA 1 PERSONA
COMPANASHI,
ALF 750,=
MAS 1 LUNA DI
DEPOSITO ,
NO MUEBLA
EXCLUSIVO, JAMA:
ASHNA, **592.9966**

TA BENDE

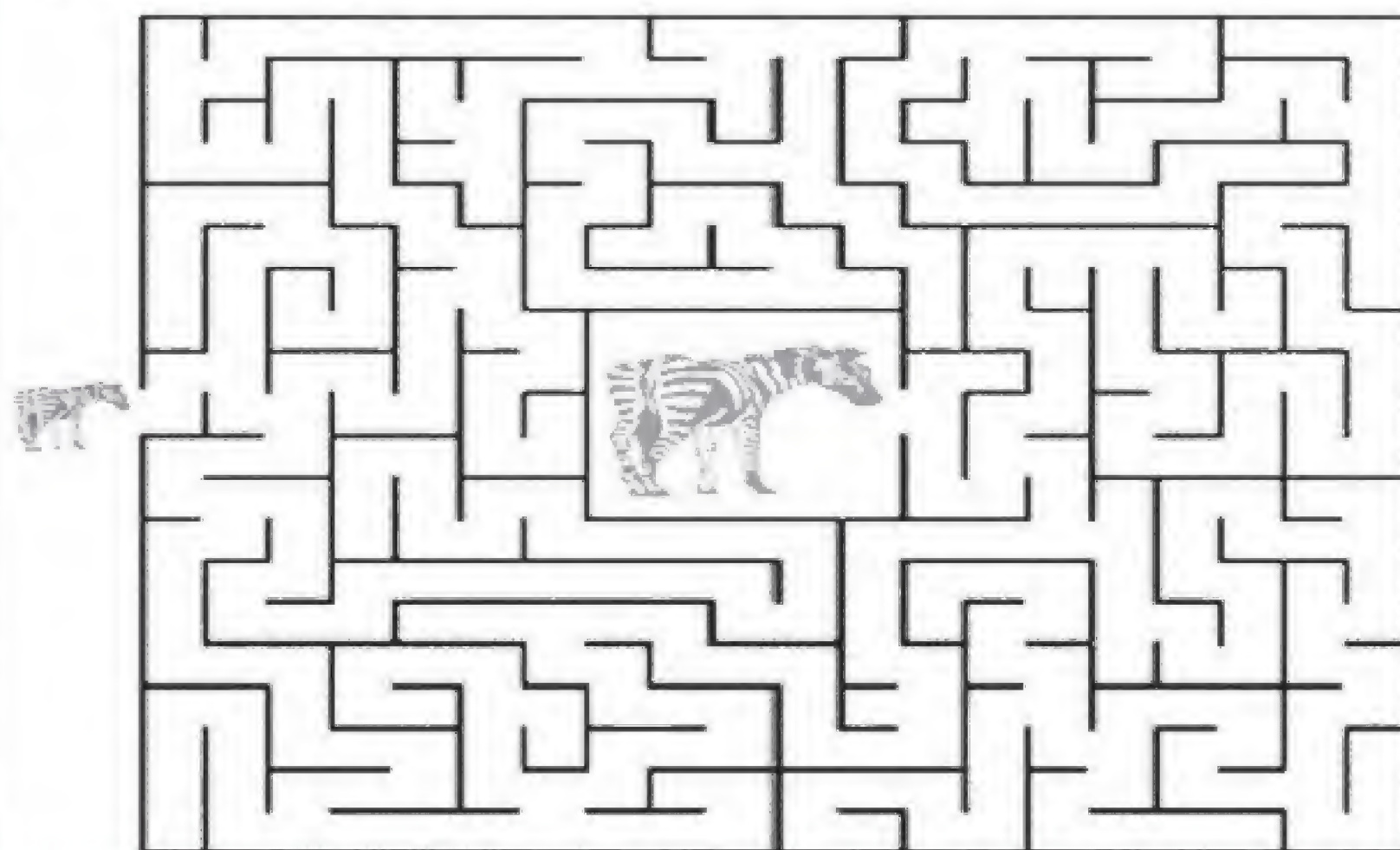
Tereno
eigendom
na Rooi Bosal.
Tuma contacto
cu sra.
Geerman na
5858529
pa mas
informacion.

Sudoku

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

**Boso ta desea di huur of
bende boso cas.**

Yama na **5946797** y
nos lo yuda boso nan.
Nos ta situa na Sta Cruz , Aruba

LABERINTO**TA BUSCA**

Cas pa huur
den
Sta Cruz ,
Paradera ,
Hooiberg
Boso ta desea di
huur boso cas.
Yamami na
5946797

TA BUSCA

Pa cumpra
cas, e por ta
den mal
estado.
yama na
5946797

TA BENDE

Nissan Platina
2005 std
pa 2000,- fl
gekuur
te 2020
tel: **5847065**

TA BENDE**BBQ GRILL**

"Made in Aruba"
(material recicla)
Prijs: 200-250-300
florin.

Info:

5697787.
(Nos por entrega)

TA BENDE

**Edificio comercial
situa na Sta Cruz,
conoci como
Rowigini's y su
complex
di apartment.**



Resultado di Number

LOTTO MERDIA 17 DI MEI

CATONCHI
Sorteo # 2210
9446
1263
2015
BIG 4
Sorteo # 2210
1842
OFF
Sorteo # 266
8683
ZODIAC
Sorteo # 2210
8135
Piscis

LOTTO ANOCHI 17 DI MEI

CATONCHI
Sorteo # 2125
5958
4727
6163
BIG 4
Sorteo # 2125
1842
OFF
Sorteo # 181
8683
ZODIAC
Sorteo # 2125
8135
Piscis

DIARIO

17 DI MEI
1. 0802
2. 5934
3. 1380

SUPER 4

7784

CURACAO

17 DI MEI
1. 8378
2. 8376
3. 4623

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280



SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



**Pa bo
matanan**
ta berde i bunita
gordura di bon
calidad
alf 8- pa saco
grandi
cu compra di
10 saco
nos ta
delever gratis
•Tel 5926209

TA BENDE

UN AUTO
1990 Toyota
Corola blanco
Standard full
overhaul
bateria nobo
Afl 800,00
Cell:741-0123
(Ta core pone bo
number
y bai cune)

TA HUUR

Apartamento
na Seroe
Colorado. 2
kamber cu
airco / banjo /
cushina
sala comedor.
Interesadonan
por jama
5698007

TA BENDE

Pa mata nan fuerte
y berde
Gordura di
bon calidad Afl 8,00 pa
saco randi.
Nos ta deliver riba 10 saco
Pa mas info yama
592-6209

TA HUUR

Cas na Pos Chiquito
4 kamber/baño cura sera
cu hopi
lugar pa parkeer. Bon pa
oficina
of residencia. Serka di
caminda
Afl 2500,00 pa luna
Pa mas info yama
733-1201

VERF DAK

Painting
Welder
Roofing
Carpentry
All in one bon
prijs

pa mas info
yama
6309246

TA BUSCA

**Security guard
masculino, edad
25-45 aña**

Mester tin MAVO diploma of
equivalente
Mester por papia y scirbi
papiamento hulandes
ingles y spaño. Mester tin
propio transporte

Pa mas info por yama
entre 8am cu 4 pm
pa un cita na 5883677

JAZZ

**JAZZ Piano
School**

21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.

Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

Un estilo di bida saludabel pa un presion saludabel.

Dia 17 di mei ta dia Mundial di Presion Halto, unda atencion ta wordo poni riba e Presion. E aña aki Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) ta enfoca riba e conscientisacion di e cifra di presion y e factornan di riesgo cu por hisa e presion.

Tin diferente factornan di riesgo cu por pone cu e presion ta subi. Factornan cu no ta den nos control ta e edad y e parti hereditario. Factornan cu nos si tin control riba dje ta e peso y estilo di bida, incluyendo tur locual cu nos ta come y bebe, con activo nos ta durante dia, con ta anda cu preocupacion y stress di tur dia, e cantidad di alcohol cu ta consumi y e uso di Tabaco.

Pa haci cambio den e estilo di bida ta mas simpel cu nos ta pensa. Lesa akibou algun di e recomendacionnan den e siguiente areanan:

Peso y movecion: mantene un peso saludabel of baha e peso excesivo. Estudio ta muestra cu un perdida di 5-10 % di e peso por tin un efecto positivo riba e presion. Keda activo durante dia, evita keda sinta pa oranan tras di otro y haci por lo menos 30 pa 60 minuut di actividad fisico pa dia.

Alimentacion: E ausencia di fruta y berdura den bo tayo tin hopi di bisa di bo cifra di presion, come por lo menos 2 cup di berdura y 2 porcion di fruta cada dia. Scohe pa grano completo cu tin den productonan integral (volkoren/whole grain). Uza productonan di lechi abou den vet, baha man pa vet satura (vet animal) y haci uzo di mas vet saludabel. Por haya vetnan saludabel den e.o. azeta di olijfi, sunflower oil, canola oil, noot y pinda (sin salo),

pisca y awacati

Baha man pa salo: Prepara bo mesun cuminda. Uza specerij fresco y specerij sin salo. Tene cuenta cu hopi saus y condimento cu ta contene cantidad halto di sodium (p.e. Ketjap, Maggy, Adobo, bouillon). Tira bista riba e label di e producto pa haya sa e cantidad di sodium cu e ta contene.

Limita alcohol y uzo di tabaco: No bebe mas cu 1 bebida alcoholico pa dia si bo ta hende muher y no mas cu 2 si bo ta hende homber, y no tur dia. Stop di huma!

Pa mas informacion tocante un estilo di bida saludabel por tuma contacto cu IBiSA na tel. 582-4987 of por pasa libremente na Frankrijkstraat 1, Oranjestad.

Meditacion riba e Rosario y Ave Maria nan.



E comentario nan di e kraalchinan riba e misterionan di e Rosario ta sirbi pa engrandece nos conocimiento di e eventonan poderoso caminda nos ta involvi Nos Señor y Nos Señora durante Hesus su mishon di salvacion mei mei di nos. Recitando un pensamiento prome cu cada Ave Maria den tur 5 divisionan di cada misterio di e Rosario ta yuda solamente un tiki pa concentra riba e milagro di e storia di Mesias.

Rosario subimento di Maria na Cielo (anunciacion)

1. Angel Gabriel a aparece na Maria y a pidi'E pa E bira mama di e Mesias

2. El abisa si. Maria tabata tin hopi fe! Semper E la cumpli cu Dios su boluntad

3. E tabata yena cu Spirito Santo y e Palabra a bira carni y a in biba mei mei di nos

4. Foi cuminsamento caba di e concepcion tabata tin un union entre Hesus y Maria

5. E tabata sinti con su Yui tabata crece den u barica. Su curason mas Sagrado tabata forma den su vientre door di Spirito Santo

6. Hesus kier ta bibe den nos curason. Nos mester carga Su bida cu hopi alegira den nos ser

7. Spirito Santo kier ta bibe den nos ser manera candela di Su amor.

8. Nos ta yuinan di Dios. Maria ta nos Mama mescos cu E ta Mama di Hesus

9. Ta door di Maria cu nos ta wordo induci na amor intenso den nos curason precioso di Hesus

10. Ta sigur cu ta door di e stimacion di e Dos Curason nan aki ta hiba nos na union cu Dios.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERN 18 DI MEI 2018

COMPILA:

DIAHUEBS 17 DI MEI 2018 17:00 (21:00 UTC)

ATT: UN ALERTA PA BIENTO DURO I LAMA LOCALMENTE BRUTO TA

NA VIGOR...PERO LO WORDU CANCELA DIASABRA ATARDI 6'OR...
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIABIERN: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:58 PM Y LO SALI MAYAN
MAINTA 06:14 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO, POSIBLEMENTE TIN BEZ HOPI DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 8 (40 TE 64 KM/ORA, 22 TE 35 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DURANTE PROXIMO 24 ORA EXTENCION DI UN SISTEMA DI PRECION HALTO RIBA ATLANTICO

LO DOMINA TEMPO MANTENIENDO ESAKI
GENERALMENTE SECO. SINEMBARGO, DEN ORANAN DI

MARDUGA I MAINTA LOCALMENTE POR DESAROYA UN
AWACERO PASAJERO.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU
HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE

8 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN
OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST

DI E ISLA. OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDU
SUPLICA PA TENE ESAKI

NA CUENTA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO
CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF
MENOS;

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO
(MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE
BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIABIERN
18 DI MEI 2018 17:00 (21:00 UTC)

Consagracion di Aruba na Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Birgen Maria

Mundo den cua nos ta biba ta marca cu un lucha egoista, actonan di corupeion y culto di materia. Desintegracion familiar y bida inmoral ta degrada nos dignidad di yiunan di Dios. Luchanan pa poder, di indole politico, religioso y etnico ta tene mundo na borde di guerra. Nos ta reconoce cu nos tur ta responsabel pa e mundo aki y cu su destino por tin exito si nos ta bolbe cerca Dios. P'esey tambe como comunidad Arubano, nos kier consagra nos pueblo na Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Maria, pa bolbe busca Dios y pon'E central den tur nos actividadnan di bida social, religioso y politico.

E acto memorabel aki di Consagracion lo tuma luga den marco di e Hubileo di 60 aña di nos Diocesis. E Consagracion aki ta existi un preparacion y esaki lo

tuma luga den cada parokia. Ta trata pa cada pastoor compania su parokianonan den e proceso aki cu splicacion di e nificacion di consagracion, cu oracion como tambe organisa un acto penitencial. Cada parokia lo haya bishita tambe di e representantenan, cu ta coordina e preparacion y ceremonia di consagracion, pa splica e detayenan di consagracion y di e participacion di cada parokia den e acto aki.

Lo inicia cu e prome seminario cu e tema "Consagracion".

Diadomingo, 20 di mei di 4:00pm pa 5:30pm na misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.

Dialuna, 21 mei pa 7:00pm na misa Santa Ana na Noord Diabierna, 25 di mei 8:00pm na misa Pro-Catedral San Francisco na Oranjestad

Diasabra, 26 di mei 6:00pm na misa San Juan Pablo II na



Tanki Leendert (durante di misa)

Diadomingo, 3 di juni 10:00am na misa Cristo Rey na Brazil

Keda pendiente pa e siguiente fechanan unda otro parokianan lo haya splicacion di e nificacion di e acto di consagracion. Tur hende ta bonbini!

Posteriormente, nos lo inicia

un nobenaculo tuma luga den parokia Sagrado Curason di Hesus na Savaneta cu ta bou di advocacion di Sagrado Curason di Hesus.

Cada dia di nobena, lo ta na encargo di otro parokia, caminda cada pastoor cu su parokianan lo dirigi e dia di nobena. E nobena aki ta cuminsa dia 30 di mei pa 7:00pm y e ta na encargo di parokia di Savaneta/Pos Chikito. E siguiente dianan cu e parokianan ta na turno: Diahuebs, 31 di mei pa 7:00pm: Noord

Diabierna, 1 di juni pa 7:00pm: Tanki Leendert

Diasabra, 2 di juni pa 7:00pm: Santa Cruz

Diadomingo, 3 di juni pa 6:00pm: San Nicolas

Dialuna, 4 di juni pa 7:00pm: Paradera

Diamars, 5 di juni pa 7:00pm: Oranjestad

Diaranson, 6 di juni pa 7:00pm: Dakota

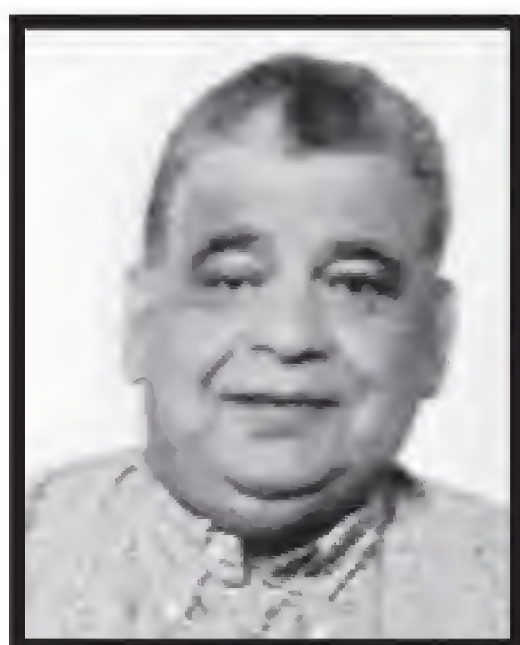
Diahuebs, 7 di juni pa

7:00pm: Brazil

E celebracion central di Hubileo di 60 aña di nos Diocesis lo tuma luga diadomingo, 27 di mei 2018 pa 5:00pm na World Trade Center na Corsou. Diabierna, 8 di juni pa 7:00pm na parokia Sagrado Curason di Hesus na Savaneta lo tuma luga e celebracion di Consagracion presidi pa nos obispo Luis Antonio Secco hunto cu tur nos pastoor. E celebracion aki lo cuminsa cu un procesion na veld di La Fama pa 6:00pm cu participacion di tur 9 parokia. E Santo Sacrificio lo tuma luga den misa cu pantayanan na e parti exterior di misa, pa duna oportunidad na tur presente pa sigui e liturgia. Nos ta spera participacion di pueblo en general, representantenan di gobierno y pueblo creyente di nos isla.

Aniversario

Pa medio di esaki, famia ta invita tur amigo, bisiñ y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda fayecimento di nos difuntonan stima:



Franklin R. Dijkhoff
+07-05-2017



Antonio B. Dijkhoff
+29-04-1992



Imelda Dijkhoff-Trimon
+15-03-1993

Cual lo tuma lua na Misa Santa Filomena na Paradera

Diadomingo, 6 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta
Diadomingo, 13 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta
Diadomingo, 20 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta
Diadomingo, 27 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos lo topa den Paradijs

Efigenio Croes

Mihor conoci como “Efi” of “Papa Bieuw”

*07-11-1933 - †14-05-2018

Na number di su:

Casa: Nelida Rosa Croes-Durán

Yiunan: Efi & Elizabeth Croes-Kelly & famia
Enrique & Marianella Croes-Schwengle & famia
Leoncio “Yonchi” & Nilsa Croes-Ortiz y famia
Carlos Croes & Ines Hernandez
Jesus D. “Chucho” Croes y yiunan
Irma E. Croes y yiunan
Johan & Marisabelle Croes-Arends & famia
Maxime Kock-Croes & famia
Everaldo “Steve” Croes & famia
Jacqueline Mercera & famia
†Cesar Croes

Nietonan: Efi Jimmy & Shaquira Croes-Arends & yiunan
Eryliene Croes & Johnnessy Mathilda & yiu
Elaine Erasmus-Croes y Jurrien Erasmus y yiunan
Arthur Thiel & Darrelyne Nicolaas y yiu
Lynrick & Nathalie Kelly-Croes & yiunan
Arlon Thiel & valery Thiel-de mey y yiu
Kylie Hernandez-Croes & Armando Hernandez & yiunan
Stephany Croes & Jacob v/d Biezen
Carlos Jesus Croes
Enrique “Kike” Croes
Suyenne Croes & Jason Henriquez & yiu
Daniella Croes
Alejandro Croes
Jonishma Croes
Antoine John “AJ” Croes
Josabelle Amari Croes
Marieline Mercera
Stephanie Vasi

Rumannan: †Johan & Ervilia Croes & famia
†Olindo & Olinda Croes & famia
†Marcial “Chaly” & Theresita Croes
†Irma & Peter “Fanfa” Croes-Croes & famia
†Lorenzo “Renny” & Anna Croes
Elenita & Carlos Nicolas Croes
Jose Alberto & “Eda” Croes & famia

Sobrino & sobrinannan, swa y cuñanan, amigo y conocirnan

Amiga di Cas : Lucia Werleman & famia

Demas famia: Croes, Durán, Rivas, Bermudez, Kelly, Erasmus, Arends, Hernandez, Nicolaas, Thiel, de Mey, Schwengle, Ortiz, Kock, Mercera, Werleman, Rasmijn, Maduro, Ras, Angela, Solognier, Lopez.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 18 di mei 2018 Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar diahuebs 17 di mei 2018 na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi.

Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

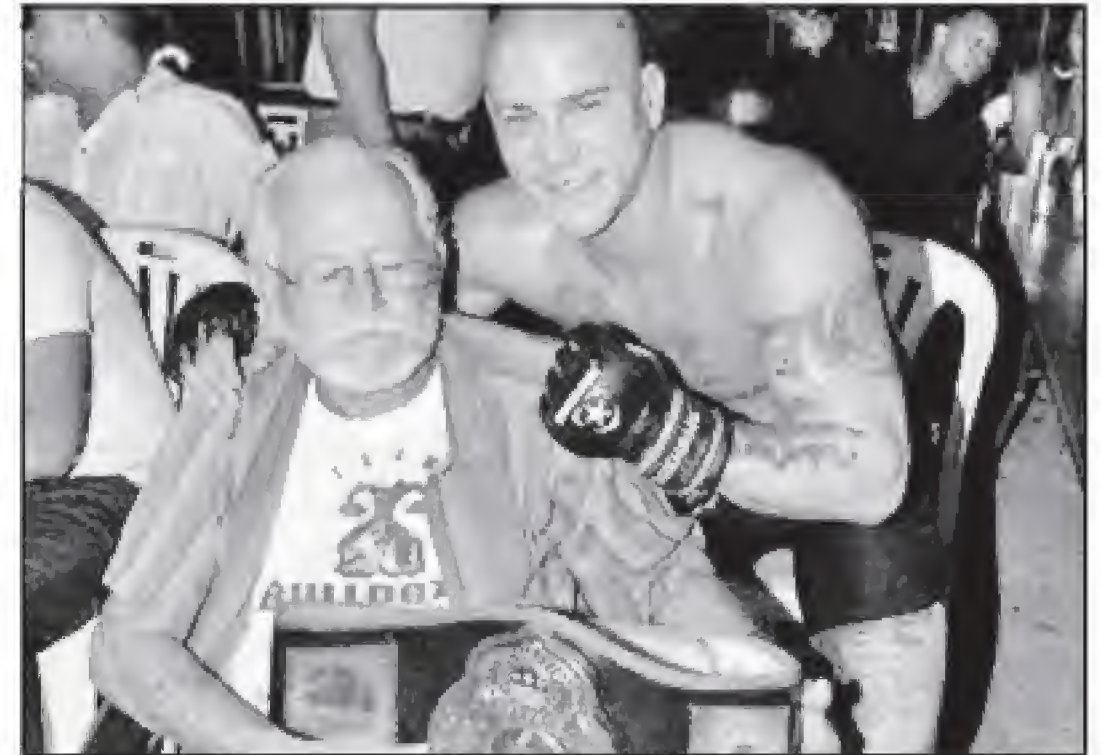


Un strea a subi bay cielo:

Efi Boxdo a bay sosega:

Danki Efigenio Croes pa tur cos!

Bo lo keda graba pa semper den nos memoria



Dialuna 14 di Mei den oranan di mainta a drenta e tristo noticia cu un deportista grandi y alavez un gran persona un tata y abuelo ehemplar, sr. Efigenio Croes mihor conoci como “Efi Boxdo” of tambe “Papa Bieu” a bay sosega na edad di 84 aña. Mientras cu esaki a causa hopi tristeza den seno familiar, na su esposa Nelida y tur su yiunan, nieto- y nietanan y e mundo deportivo y sigur e fanaticada di Efi, e Angelnan den cielo tabata braza habri ansioso sperando riba e yegada di nan “Strea” nobo di tera. Efi Boxdo tabata un “Star” den su gloria. Efi Croes un persona ehemplar den mundo deportivo. Efi Croes popular bao di e nomber “Efi boxdo” tabata un tremendo atleta cu a practica e deporte di boxeo riba un nivel halto y tabata tin un trayectoria espectacular tanto nacional como internacional. Efi Croes na un edad hoben a bira hopi famoso na Aruba den e mundo di boxeo. No solamente como boxdo Efi Croes a destaca pero na un edad mas avanza Efi Croes a keda destaca como entrenador. Tur Efi su yiunan y diferente nieto di un of otro forma a sigui su pasonan sea den Boxeo, Kick Boxing, MMA pa nombra algun. Efi Croes a yuda prepara y forma hopi atleta den e mundo di boxeo. Esaki tabata su pasion. Efi Croes a box tanto na Aruba, Corsou y Venezuela. Pues Efi Croes a representa y saca cara di Aruba riba plataforma internacional. Primordialmente su famia pero sigur henter e pueblo di Aruba ta orguyoso di su logronan. Efi tabata

activo desde 1954 pa 1980. Efi a bringa na Venezuela contra boxdo nan di taya internacional manera e 3 biaha campeón mundial den peso pluma Chicherito Medina. Den peso lihero Efi Croes a enfrenta otro boxdo internacional Bareto aki na Aruba. Efi Croes a gana pelea pa titulo contra Kid Zoro e campeón di Antiyas. Un biaha a puntra Efi cual tabata su pelea mas duro. Efi a contesta y a referi na un pelea na Corsou contra “Kid Ambrioso”. Momento cu a puntra Efi Croes pakico “Kid Ambrioso”. Efi a splica cu El ‘a balota “Kid Ambrioso” y no a practica y prepara su mes manera semper e ta hac’i cu e resultado cu condicion a lage na caya y El a pasa den un scual formalmente pa finalmente gana pa punto. Den un revancha Efi a train manera mester ta y a knock out “Kid Ambrioso” cu trankilidad. E les di bida cu Efi kier a splica akinan ta lo siguiente. Como atleta nunca balota bo contrincante pero percura semper pa Bo ta debidamente prepara. Efi banda di su carera deportivo den aña 2017 a ricibi un reconocimiento special di partido MEP como un baluarte cu a sostene ya pasa den e lucha pa Status Aparte hunto cu e Lider inmortal Betico Croes. Como tata y abuelo Efi Croes ta masha stima y lo laga su simbolonan di un deportista cu curashi y determinacion pero alavez un sentido di amor atras pa su famia amistadnan y henter e pueblo di Aruba como recuerdonan masha valioso y eterno. Danki pa tur cos Efigenio “Efi Boxdo” “Papa Bieu” Croes. Sosega na Paz.

Stellaris Casino tin tur confianza den Estrella Football Team

Stellaris Casino, e casino mas grandi na Aruba cu lo ultimo den weganan ariba slots incluyendo e progresivonan mashalto na weganan di mesa y bingo, e anja aki atrobe ta para fuerte den e team di futbol di Estrella. Stellaris Casino ta kere fuertemente den e team dinamico aki cu a sa di surpasa tur expectativa for di comienzo di e clasificacion y ta en busca di e Copa Campeon pa trece cas bek na e pueblo di Santa Cruz.

Estrella e club deportivo cu e fanaticada di mas grandi na Aruba, awe lo ta den su promer wega di play off en contra di Britania y esaki lo tuma lugar den Guillermo P Trinidad na Dakota pa

8:00PM

E team cu un vision, Estrella campeon ta encabeza pa Gilbert Raven y e team su coach ta Arturo, cu a sa di tene e team motiva durante henter e periodo aki. Estrella su lema pa e aña aki ta, un vision Estrella Campeon!

Stellaris Casino hunto cu henter e bestuur di Club

Estrella ta haci un yamada na e gran fanaticada pa tey presente pa apoya e team awe banda pariba! Ban demostra cu e fanaticada pa Estrella ta keda esun mas grandi y apoya nos team Estrella. Lo tin venta di Jersey Shirts pa solamente AFL 30.

Lo bay tin premionan pa fanaticonan presente.



Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Divi Tamarijn Hotels

Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, como Bishitante nan Distingui biniendo Aruba 10 anja consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honradornan presente: Michael y Jacqueline

Skyles

Gary Tibbs y Sandra Clark

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccionan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba



Tourism Authority Ridderstap Leisure Tamarijn Hotels.
hunto cu Sr. Francis Service manager di Divi